

**Depósitos para producción
y acumulación de A.C.S.**

***Depósitos de aço para produção
e acumulação de A.Q.S.***



**Instrucciones de instalación y utilización
para el instalador y el usuario /
*Instruções de instalação e utilização
para o instalador e o utilizador***

lapesa



lapoesa

Todos nuestros modelos son conformes a la Directiva Europea 97/23/CE sobre equipos a presión (art. 3.3).

Todos os nossos modelos estão em conformidade com a Directiva Europeia 97/23/CE sobre equipamentos a pressão (art. 3.3).

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE Y RECICLAJE

- Eliminar el embalaje del aparato correspondiente de acuerdo a las prescripciones legales nacionales vigentes.
- Respecto al aparato, y una vez terminada su vida útil, eliminarlo adecuadamente por un órgano autorizado de acuerdo a las disposiciones medioambientales vigentes.

ELIMINAÇÃO DE EMBALAGENS E RECICLAGEM

- Eliminar a embalagem do aparelho, de acordo com os regulamentos legais nacionais em vigor.
- Quanto ao aparelho, uma vez terminada a sua vida útil, reciclá-lo devidamente, por um organismo autorizado, de acordo com as disposições ambientais nacionais em vigor.

PRECAUCIONES

- Los depósitos Lapesa están preparados para trabajar con calidades de agua recogidas en el RD140/2003 de potabilidad, añadiendo los límites y exclusiones recogidos en el condicionado de garantía que se acompaña a las instrucciones del producto.
- La instalación debe realizarse por personal competente.
- El aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Instalar el depósito en un lugar libre de heladas y protegido de la intemperie.
- En caso de sustitución de componentes, estos deben ser repuestos originales Lapesa.
- Cualquier fallo en la instalación puede ocasionar daños y riesgos.
- Es importante, en su caso, desconectar el depósito de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación.
- En caso de depósitos con circuito de calentamiento por doble pared existe riesgo de corrosión al ser este de acero al carbono y, por tanto, no se permite la reoxigenación del circuito primario. Se recomienda el uso de inhibidores de corrosión.
- No se recomienda la instalación de válvulas de llenado automático en circuitos primarios de calentamiento cerrados, ya que puede producir reoxigenación en el circuito.
- En caso de sistemas combinados, deben aislarse físicamente del circuito primario las partes de la instalación susceptibles de aportar oxígeno, o bien utilizar materiales que eviten dicha aportación. (por ejemplo en viviendas con suelo radiante, o con calentamiento de piscinas).
- En instalaciones con retorno de acero galvanizado se pueden producir incrustaciones de óxido en el depósito de A.C.S.
- No instalar los depósitos en habitaciones destinadas a vivienda (Dormitorios, cuartos de estar, etc..)
- El depósito debe situarse en un lugar estable y con suficiente espacio a su alrededor para su manipulación y mantenimiento.

PRECAUÇÕES

- Os depósitos Lapesa, estão preparados para trabalhar com qualidades de água recolhida no RD140/2003 de potabilidade, adicionando os limites e exclusões mencionadas na garantia condicional que acompanha as instruções do produto.
- A instalação deve ser realizada por pessoal competente.
- O aparelho não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com deficiência física, sensorial ou mental, ou falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Instalar o depósito num lugar ao abrigo do gelo e protegido da intempérie.
- Em caso de substituição de componentes, os mesmos devem ser repostos com originais Lapesa.
- Qualquer falha na instalação pode provocar danos e riscos.
- É importante, se for caso disso, desligar o depósito da rede eléctrica antes de realizar qualquer operação.
- No caso de depósitos com circuito de aquecimento existe risco de corrosão ao ser este de aço com carbono e, portanto, não se permite a reoxigenação do circuito primário. Recomendamos a utilização de inibidores de corrosão.
- Não se recomenda a instalação de válvulas de enchimento automático em circuitos primários de aquecimento fechados, pois pode provocar reoxigenação no circuito.
- Em caso de sistemas combinados, devem-se isolar fisicamente do circuito primário as partes da instalação que possam fornecer oxigénio ou então utilizar materiais que evitem esse fornecimento. (por exemplo em casas com pavimento radiante ou com aquecimento de piscinas).
- Em instalações com retorno de aço galvanizado podem-se produzir incrustações de óxido no depósito de água quente sanitária.
- Não instalar os depósitos em divisões destinadas à habitação (quartos, salas de estar, etc..)
- O depósito deve-se situar num lugar estável e com suficiente espaço à sua volta para ser manipulado e mantido.

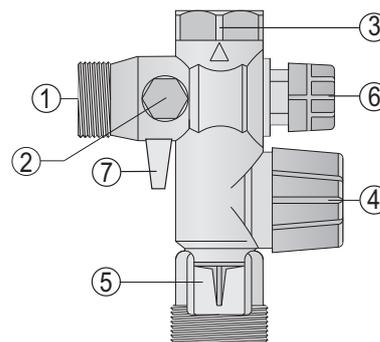
Normas Generales / Normas Gerais

- El sistema de seguridad se añadirá en la instalación de agua sanitaria.
 - Un dispositivo limitador de presión debe ser colocado en la instalación de A.C.S. La presión nominal de reglaje del grupo de seguridad será < 0.8 MPa (8 bar)*.
 - Cuando la presión en la red sea superior a 0.5 MPa (5 bar)**, se recomienda instalar un reductor de presión que impida que se supere en más de 0.1 MPa (1 bar) la presión asignada.
 - Se recomienda el funcionamiento de los grupos de presión de la instalación con control mediante variador de frecuencia, con objeto de reducir la probabilidad de existencia de variaciones bruscas de presión en la instalación.
 - En caso de circuito primario de serpentines (o circuito de calentamiento) este irá provisto de válvula de seguridad.
 - La válvula de seguridad debe estar conectada directamente al depósito sin ningún tipo de dispositivo, en particular, sin válvulas de corte ni antirretornos entre la válvula y el depósito.
 - Están prohibidas las válvulas de seguridad regulables de tornillo en la instalación.
 - Es normal observar una descarga de agua durante el calentamiento (expansión), cuyo volumen puede alcanzar un 3% de la capacidad del acumulador.
 - Se debe hacer funcionar regularmente, en función de la calidad de las aguas, el dispositivo regulador de presión con el fin de quitar los depósitos de cal y verificar que no está bloqueado.
 - El agua puede gotear por el tubo de descarga del dispositivo limitador de presión. Este tubo debe mantenerse abierto a la atmósfera en un ambiente libre de heladas y en pendiente continua hacia abajo.
 - El grupo de seguridad no debe situarse encima del depósito.
 - Colocar manguitos dieléctricos en las tuberías de entrada y salida del A.C.S. y en las conexiones del depósito.
 - Purgar de aire los circuitos una vez se hayan llenado de agua.
 - Vaciado del depósito: Cerrar la llave de aislamiento del grupo de seguridad y accionar la maneta de vaciado. Es aconsejable abrir una de las llaves de la canalización de agua caliente para obtener un mejor vaciado, permitiendo la entrada de aire en la parte superior del acumulador.
 - Es obligatoria la instalación de contador de agua en los circuitos cerrados primarios de calentamiento para comprobar que no se producen renovaciones por encima de los valores permitidos por norma.
 - Será obligatorio el montaje de vasos de expansión en el circuito secundario de ACS, así como en los circuitos primarios de calentamiento que lleven resistencias eléctricas. Los vasos de expansión serán calculados de acuerdo a la normativa vigente en cada momento.
 - Se evitarán golpes de ariete en la instalación producidos habitualmente por elementos hidráulicos de apertura todo-nada (electroválvulas de paso en sistemas de calentamiento por vapor, grupos de presión, etc).
 - En los depósitos con boca de hombre lateral DN400, se deberán reapretar los tornillos de la boca con un par de apriete de 40 Nm.
 - Es obligatorio el montaje de juntas nuevas de repuesto en las tapas (repuesto original suministrado a través del SAT oficial de Lapesa), cada vez que se abra el depósito para realizar operaciones de mantenimiento.
 - Las tapas se deben cerrar roscando en cruz las tornillos/tuercas para asegurar un apriete uniforme.
- DEP. VITRIFICADOS:**
- No emplear llave de impacto para el reapriete de la boca, ya que puede deteriorar la zona vitrificada.
 - Si el depósito se somete a presiones superiores a su presión máxima de trabajo, el recubrimiento de vitrificado puede agrietarse en algunas zonas.
- CORAL Y GEISER:**
- No quitar del depósito los embellecedores indicativos de entrada de agua fría (azul) y salida de agua caliente (rojo).
- INERCIA:**
- La válvula de seguridad se instalará en la conexión P (conexión superior), mediante una conexión en "T". No colocar la válvula de seguridad encima del depósito.
 - El caudal mínimo de descarga de la válvula de seguridad será de 20 l/h a una presión de disparo de 6 bar.
 - El depósito dispone de conexiones de 1/2" para elementos de medida y control (termómetro y termostato o presostato).

- O sistema de segurança será adicionado na instalação de água sanitária.
 - Um dispositivo limitador de pressão deve ser colocado na instalação de A.Q.S. A pressão nominal de regulação do grupo de segurança será < 0.8 MPa (8 bar)*.
 - Quando a pressão na rede seja superior a 0,5 MPa (5 bar)**, recomenda-se instalar um reductor de pressão que impeça que se supere em mais de 0,1 MPa (1 bar) a pressão atribuída.
 - Recomendamos o funcionamento dos grupos hidropressores, com controle por variador de frequência, a fim de reduzir a probabilidade de existência de variações de pressão súbita na instalação.
 - Nos depósitos com circuito primário de serpentinas (ou circuito de aquecimento) deve ter válvula de segurança.
 - A válvula de segurança deve ser conectada directamente ao reservatório, sem qualquer dispositivo, em particular, sem válvulas de corte nem válvulas anti-retorno entre a válvula de segurança e o depósito.
 - Estão proibidas as válvulas de segurança reguláveis de parafuso ajustável.
 - É normal observar uma descarga de água durante o aquecimento (expansão), cujo volume pode atingir 3% da capacidade do acumulador.
 - Deve-se fazer funcionar regularmente, em função da qualidade das águas, o dispositivo regulador de pressão com o fim de tirar os depósitos de calcário e verificar que não está bloqueado.
 - A água pode pingar pelo tubo de descarga do dispositivo limitador de pressão. Este tubo deve-se manter aberto para a atmosfera num ambiente sem gelo e em pendente continua para baixo.
 - O grupo de segurança não se deve situar em cima do depósito
 - Colocar casquilhos dieléctricos nas tubagens de entrada e saída da água sanitária e nas ligações do depósito.
 - Purgar o ar dos circuitos quando estiverem cheios de água.
 - Esvaziar o depósito: Fechar a chave de isolamento do grupo de segurança e accionar a maçaneta de esvaziar. É aconselhável abrir uma das chaves da canalização de água quente para esvaziar melhor, permitindo a entrada de ar na parte superior do acumulador.
 - É obrigatória a instalação de contador de água nos circuitos fechados primários de aquecimento para comprovar que não se efectuam renovações acima dos valores permitidos por norma.
 - Será obrigatório a montagem de vasos de expansão, no circuito secundário da Água Quente Sanitária (AQS), bem como nos circuitos primários de aquecimento que levem resistências eléctricas. Os vasos de expansão serão calculados de acordo com a legislação vigente em cada momento.
 - Serão evitados golpes de ariete na instalação, produzidos habitualmente por elementos hidráulicos de abertura "tudo ou nada" (electroválvulas de passagem em sistemas de aquecimento por vapor, grupos de pressão, etc.)
 - Nos depósitos com caixa de inspeção lateral DN400, devem-se apertar de novo os parafusos da caixa com um binário de aperto de 40 Nm.
 - É obrigatório a montagem de juntas novas das tampas (peça original fornecida pelo (SAT) Serviço de Assistência Oficial Lapesa, sempre que o depósito é aberto para operações de manutenção.
 - As tampas devem-se fechar enroscando em cruz os parafusos/porcas para assegurar um aperto uniforme.
- DEP. VITRIFICADOS:**
- Não se pode empregar chave de impacto para apertar de novo os parafusos da caixa, pois pode deteriorar a zona vitrificada.
 - Se o depósito for submetido a pressões superiores a sua pressão máxima de trabalho, o recubrimento vitrificado pode danificar-se em algumas zonas.
- CORAL E GEISER:**
- Não remova do depósito espelhos guarnição indicativo a entrada de água fria (azul) e saída de água quente (vermelho).
- INÉRCIA:**
- A válvula de segurança deve ser instalada na ligação P (ligação superior), através de uma ligação em "T". O grupo de segurança não se deve situar em cima do depósito.
 - O caudal mínimo de descarga da válvula de segurança será de 20 l./h. a uma pressão de disparo de 6 bar.
 - O depósito tem ligações de 1/2" para elementos de medida e controlo (termómetro e termostato ou pressostato).

Ejemplo de grupo de seguridad sanitaria/ Exemplo de grupo de segurança sanitária:

- 1- Entrada agua fría / Entrada água fria
- 2- Orificio control grupo de cierre y antirretorno / Orificio controlo grupo de fecho e anti-retorno
- 3- Conexión calentador / Ligaçao esquentador
- 4- Válvula de seguridad y vaciado manual / Válvula de segurança e esvaziamento manual
- 5- Orificio de vaciado y descarga / Orificio de esvaziamento e descarga
- 6- Tapón válvula antirretorno / Tampa válvula anti-retorno
- 7- Llave de aislamiento/ Chave de isolamento



* (<0.6 MPa /6 bar en dep. de inercia), (< 1.0 MPa (10 bar) en depósitos PN10).

** (0.4 MPa /4 bar en dep. de inercia), (0.7 MPa /7 bar en depósitos PN10).

Protección catódica permanente / Protecção catódica permanente

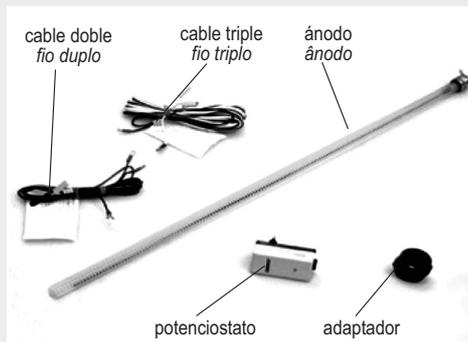
Todos nuestros modelos pueden incorporar un equipo de protección catódica permanente para casos de aguas especialmente agresivas o con contenidos en cloruros superiores a 150 mg/l y en instalaciones donde exista recirculación de cobre, ver condiciones de garantía.

Este equipo se compone de un ánodo de titanio que debe montarse en el depósito y conectarse a un potencioestado que regula automáticamente la entrada de corriente al ánodo que mide de forma continuada el potencial del depósito acumulador. Para más información consultar las instrucciones incluidas en cada kit de montaje

Todos os nossos modelos podem ter um equipamento de protecção catódica permanente para casos de águas especialmente agressivas ou com conteúdos em cloretos superiores a 150 mg/l. e em instalações onde exista recirculação em cobre, ver condições de garantia.

Este equipamento é composto por um ânodo de titânio que se deve montar do depósito acumulador e ligar-se a um potencioestado que regula automaticamente a entrada de corrente ao ânodo que mede de forma contínua o potencial do depósito acumulador.

Para mais informação consultar as instruções incluídas em cada kit de montagem.



Protección catódica, Ánodos de magnesio / Protecção catódica, ânodos de magnésio

Con el fin de proteger el interior del depósito frente a la corrosión, todos los acumuladores de la serie CORAL-VITRO hasta 1000 litros están equipados con un sistema de protección por medio de ánodos de sacrificio. El equipo de protección catódica se compone de un conjunto de ánodos de Magnesio y medidor de carga, instalado en el depósito. El depósito dispone de las conexiones específicas para este fin.

Cada conjunto se compone básicamente de uno o dos, según modelo, ánodos de Magnesio, montados convenientemente en la placa de conexiones del depósito acumulador (2), conectados al medidor de carga externo (3), lo que permite conocer el grado de consumo del ánodo sin necesidad de proceder a su desmontaje.

La conexión eléctrica del medidor de carga (3) a los ánodos (1), (y (4) en modelos con dos ánodos), se realiza a través de los cables conductores (6), (y (8) en los modelos con dos ánodos):

- A los ánodos: terminales de ojal M10 (11), (y (12) en modelos con dos ánodos)

- Al medidor de carga: terminal Faston hembra 2.8 (9)

La conexión eléctrica del medidor de carga (3) a la masa, se realiza a través del cable conductor (7)

- A masa: terminal de ojal M10 (5)

- Al medidor de carga: terminal Faston hembra 6.3 (10)

Com o fim de proteger o interior do depósito contra a corrosão, todos os acumuladores da série CORAL-VITRO a 1000 litros estão equipados com um sistema de protecção por meio de ânodos de sacrifício. O equipamento de protecção catódica compõe-se de um conjunto de ânodos de Magnésio e medidor de carga, instalado no depósito. O depósito dispõe das ligações específicas para este fim.

Cada conjunto compõe-se basicamente por um ou dois, conforme o modelo, ânodos de Magnésio, montados convenientemente na placa de ligações do depósito acumulador (2), ligados ao medidor de carga externo (3), o que permite conhecer o grau de consumo do ânodo sem necessidade de desmontá-lo.

A ligação eléctrica do medidor de carga (3) aos ânodos (1), (e (4) em modelos com dois ânodos), realiza-se através dos fios condutores (6), (e (8) nos modelos com dois ânodos):

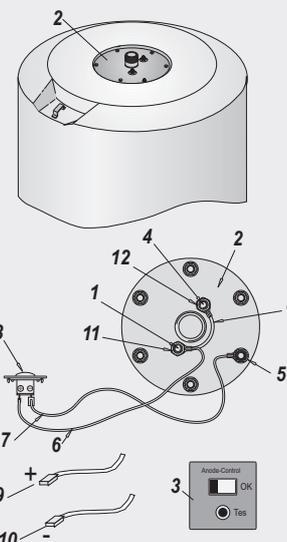
- Aos ânodos: Terminais de ilhó M10 (11), (e (12) em modelos com dois ânodos)

- Ao medidor de carga: terminal Faston fêmea 2.8 (9)

A ligação eléctrica do medidor de carga (3) à massa realiza-se através do fio condutor (7)

- À massa: terminal de ilhó M10 (5)

- Ao medidor de carga: terminal Faston fêmea 6,3 (10)



¡IMPORTANTE!

- Periódicamente (al menos una vez cada 6 meses), presionando el pulsador, comprobar el estado de los ánodos de Magnesio siguiendo la pauta indicada en la revisión periódica de ánodos de magnesio incluida en este manual.
- No instalar nunca ánodos permanentes de protección catódica (Lapasa Correx-up, opcional) en combinación con ánodos de Magnesio.

IMPORTANTE!

- Periódicamente (pelo menos uma vez cada 6 meses), pressionando o botão, verificar o estado dos ânodos de magnésio, seguindo a tabela indicada na revisão periódica dos ânodos de magnésio, incluída neste manual.
- Não instalar nunca ânodos permanentes de protecção catódica (Lapasa Correx-up, opcional) em combinação com ânodos de Magnésio.

Protección catódica, ánodos de magnesio con medidor de carga / Protecção catódica, ânodos de magnésio e medidor de carga

Este equipo se compone básicamente de un ánodo de magnesio que debe montarse con el adaptador en las conexiones de 1-1/2" GAS/M del depósito acumulador, y conectarse al medidor de carga externo, lo que permite conocer el grado de consumo del ánodo sin necesidad de proceder a su desmontaje.

Asegurarse del correcto montaje del cable de masa siguiendo las instrucciones incluidas en el kit.

En caso contrario la garantía del depósito quedará anulada.

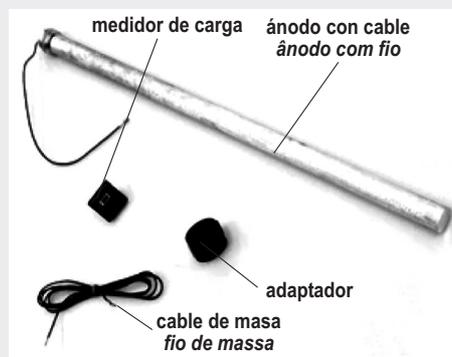
Para más información consultar las instrucciones incluidas en cada kit de montaje.

Este equipamento compõe-se basicamente de um ânodo de magnésio que se deve montar com o adaptador nas ligações de 1-1/2" GAS/M do depósito acumulador e ligar-se ao medidor de carga externo, o que permite conhecer o grau de consumo do ânodo sem necessidade de desmontá-lo.

Assegurar-se da correcta montagem do fio de massa segundo as instruções incluídas em cada kit de montagem.

Em caso contrário a garantia do depósito ficará anulada.

Para mais informação consultar as instruções incluídas em cada kit de montagem.



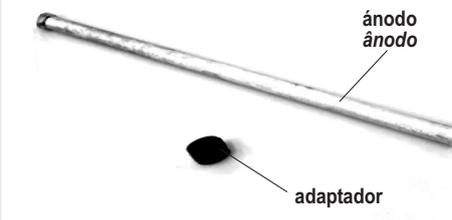
Protección catódica, ánodos de magnesio / Protecção catódica, ânodos de magnésio

Este equipo se compone básicamente de un ánodo de magnesio que debe montarse con el adaptador en las conexiones de 1-1/2" GAS/M del depósito acumulador.

Para más información consultar las instrucciones incluidas en cada kit de montaje.

Este equipamento compõe-se basicamente de um ânodo de magnésio que se deve montar com o adaptador nas ligações de 1-1/2" GAS/M do depósito acumulador.

Para mais informação consultar as instruções incluídas em cada kit de montagem.



ID. DEPÓSITO:

ESPACIO RESERVADO A LA ETIQUETA IDENTIFICATIVA
 ESPAÇO RESERVADO PARA A ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO

Control periódico de protección catódica / Controlo periódico de protecção catódica

INSPECCIÓN INSPEÇÃO Nº	FECHA DATA	LECTURA/ LEITURA		SUSTITUCIÓN SAT SUBSTITUIÇÃO SAT (sello y fecha/ carimbo e data)
		CORRECTA: % (VERDE)	INCORRECTA (ROJA/ VERMELHA)	
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Pauta de inspección de ánodos:

Comprobar el estado de los ánodos mediante el pulsador del medidor:

- Caso de que marque verde: anotar "ok".
- Caso de que marque rojo: desmontar la tapa superior o el ánodo de su alojamiento y realizar una inspección visual del mismo:
 - En caso de tener menos de 11 mm de diámetro, proceder a su sustitución por un repuesto oficial suministrado a través del SAT oficial de Lapesa.

En caso contrario (ha marcado rojo pero el ánodo mide más de 11 mm de diámetro), comprobar que la conductividad del agua está en valores apropiados (100-2000 microS/cm-1). Si la conductividad es correcta y sigue marcando rojo, avisar al SAT oficial de Lapesa.

Diretriz de inspeção do ânodo:

Verificar o estado dos ânodos através do botão do medidor:

- Caso marque VERDE: digite "ok".
- Caso essa marca seja VERMELHA: desmontar a tampa superior ou o ânodo do seu local e a realizar uma inspeção visual do mesmo:
 - No caso de ter menos de 11 mm de diâmetro, deve ser substituído por um novo ânodo, fornecido através de um SAT oficial Lapesa.

- Caso contrário (verificou que está vermelho mas o ânodo medido, tem mais de 11 mm de diâmetro), certifique-se que a condutividade de água está em valores adequados (100-2000 microScm-1). Se a condutividade está correta e continua a marcar vermelho, deve contactar um SAT oficial Lapesa.

IMPORTANTE

Es obligatorio realizar las revisiones de los ánodos de magnesio así como rellenar la Hoja de revisiones de su estado para tener derecho a la garantía del producto
 La no sustitución de los ánodos tras una medida incorrecta anula la garantía de este producto

IMPORTANTE

É obrigatório fazer revisões para os ânodos de magnésio, bem como preencher a folha das revisões com o estado da ânodo, para ter a garantia do produto.
 A não substituição dos ânodos após uma medida incorrecta anula a garantia deste produto

Condiciones de Garantía/ Condições de Garantia Lapesa

- GEISER SERIE GX -

PRIMERA.- La presente garantía abarca un periodo de CINCO AÑOS, para depósitos GEISER INOX serie GX, a partir de la fecha en que tenga lugar la puesta en marcha obligatoria del aparato por parte del Servicio de Asistencia Técnica Oficial Lapesa. La garantía en ningún caso excederá el plazo de 5 años y 3 meses desde la fecha de expedición de fábrica. Los años se contarán de fecha a fecha y no por cómputos naturales. Quedan excluidos de esta garantía los depósitos GEISER INOX serie GX6 de doble pared, cuyo condicionado de garantía se incluye en sus instrucciones particulares. El periodo de garantía comercial abarca del TERCER al QUINTO año incluido (ver cláusula 5ª), y solamente será válido en caso de que se haya realizado la puesta en marcha obligatoria por parte del Servicio de Asistencia Técnica Oficial Lapesa. Este periodo será de aplicación únicamente para el primer bien comprado, no siendo aplicable un nuevo periodo de garantía comercial en caso de depósitos averiados que hayan sido reparados o sustituidos de conformidad con las condiciones y exclusiones recogidas en la presente garantía. SEGUNDA.- El alcance de esta garantía se refiere exclusivamente a los defectos derivados de la fabricación o del material del cuerpo del acumulador, quedando excluidos los siguientes supuestos:

1. Los debidos a una instalación incorrecta no acorde a las instrucciones de instalación y utilización o a la normativa vigente, uso o manipulación indebida (movimientos con golpes, etc.) o mal funcionamiento de los elementos de seguridad de la instalación.
2. Los daños causados por manipulación indebida o por empresas o particulares ajenos a la empresa suministradora o mantenedora.
3. Por corrosiones derivadas de la concentración de cloruros en el agua, superior a 150 miligramos por litro. (Ver punto 10)
4. Por corrosión galvánica a causa de la unión directa, sin manguitos dieléctricos, de elementos metálicos distintos al material del depósito (como el Cobre), en cualquier conexión del mismo según normativa.
5. Por corrosiones en el recipiente acumulador causadas por deposición de partículas de cobre de las conducciones de entrada de agua fría y/o retorno, cuando éstas son de Cobre. (Ver punto 10)
6. Por Inrustaciones calcáreas, de sales, lodos o cualquier otro tipo de suciedad en el depósito acumulador y/o serpentines de calentamiento, o corrosiones derivadas de las mismas.
7. Por daños causados por el transporte y/o almacenaje indebido.
8. Por acoplar al depósito acumulador elementos inadecuados no previstos en las instrucciones o normativa vigente de Instalaciones de A.C.S.
9. Por supuestos de fuerza mayor.
10. Para concentraciones de cloruros superiores a 150 miligramos por litro, o bien en depósitos instalados con recirculación de ACS en Cobre, el aparato deberá ir equipado con sistema de protección Lapesa Correx-up, comprendiendo la garantía, en este supuesto, 5 años con las condiciones y exclusiones reseñadas en las cláusulas precedentes, exceptuando el punto 3 de la cláusula segunda.
11. En el caso de incorporar el depósito acumulador el sistema de protección catódica Lapesa Correx-up, la garantía queda estrictamente sujeta al funcionamiento del equipo de protección catódica de acuerdo con las instrucciones de instalación y uso que le acompañan.
12. Por corrosión interior derivada de la falta de montaje del equipo de protección catódica Lapesa Correx-up en caso de ser obligatorio según cláusula 10, o bien por desconexión eléctrica temporal o continuada del equipo, o montaje incorrecto del mismo no acorde a las instrucciones del equipo de protección
13. Por fugas en bocas de registro o bocas de hombre, donde no hayan sido sustituidas las juntas de estanqueidad en cada una de las aperturas realizadas previamente al depósito por mantenimiento. El reemplazo de las juntas de estanqueidad no queda cubierto por la garantía del producto al tratarse de elementos deformables con el uso.

TERCERA.- En lo referente a los equipos de protección catódica, de calentamiento, de regulación o control y elementos o componentes del circuito hidráulico incorporados desde fábrica, la garantía comprenderá un periodo de 1 año en los términos y exclusiones reseñados en las dos cláusulas precedentes, añadiéndose además el supuesto de corrosión de cualquier equipo de calentamiento como resistencias de inmersión en circuito secundario, en aguas con concentraciones de cloruros superiores a 150 miligramos por litro, y todo ello siempre que los equipos estén instalados en aparatos Lapesa funcionando con aguas de conductividad comprendida entre y 200 y 2000 microScm-1.

CUARTA.- Todo acumulador original serie GEISER INOX incluye un manual de instrucciones y de utilización, así como esquemas de posicionamiento e instalación, de acuerdo con la normativa vigente, además de un plan de vigilancia y mantenimiento del equipo específico para nuestra serie GEISER SOLINOX, de modo que un uso no supeditado a las mismas excluye de la garantía al beneficiario, siendo a sus expensas la totalidad del gasto que se origine de su reparación, incluidos los materiales. Asimismo, en los depósitos GEISER INOX donde haya instalado un equipo de protección catódica Lapesa Correx-up, éste debe estar instalado correctamente de acuerdo a las instrucciones de instalación, y debe estar constantemente en funcionamiento, sin ser privado de la alimentación eléctrica (véase instrucciones de instalación y uso)

QUINTA.- La mano de obra invertida en las revisiones del Servicio de Asistencia Técnica, y la invertida para las necesarias reparaciones por causas atendibles según la presente garantía, así como los desplazamientos y gastos de envío que se generen por las mismas serán gratuitas durante un periodo de 1 año para el material referenciado en la cláusula Tercera y de 2 años para el cuerpo del acumulador, a partir de la fecha de comienzo de la presente garantía. La cobertura de la garantía, cubre la reposición gratuita de los elementos del acumulador con defectos de fabricación y/o materiales, previa inspección del Departamento de Calidad o del Servicio Posventa. Durante el periodo de garantía comercial, del tercer al quinto año, la cobertura de la garantía incluirá únicamente el material, en las condiciones y exclusiones recogidas en la presente garantía.

SEXTA.- Las reparaciones ó sustituciones que se lleven a cabo, en el depósito acumulador suministrado, por causas atendibles según la presente garantía, tendrán una garantía de seis meses a partir de la fecha que tenga lugar este evento, y no constituirán comienzo de nuevo plazo de garantía del producto original. Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por empresas o técnicos debidamente autorizados por Lapesa, de modo que cualquier intervención en el aparato por personal ajeno a Lapesa o sin su previa autorización, anulará la garantía al beneficiario.

SÉPTIMA.- El acumulador deberá instalarse en una ubicación accesible que permita su manejo, instalación, reparación o sustitución sin necesidad de efectuar obras, intervenciones de desinstalación/instalación de elementos ajenos al acumulador, o utilizar medios de transporte o elevación extraordinarios. La garantía no cubre en ningún caso los gastos de desinstalación de los aparatos de donde se encuentren montados, en particular ningún gasto de obra, demolición o desmontaje de depósitos situados en lugares poco o no accesibles, ni los transportes ni la instalación de los nuevos, así como ningún gasto o perjuicio derivado de la falta de uso del aparato durante el tiempo de reparación o sustitución.

OCTAVA.- Esta garantía, solamente es aplicable a depósitos Lapesa y sus accesorios y equipos funcionando con agua potable de consumo con los límites de valores legalmente establecidos s/RD 140/2003, de 7 de febrero, o normativa vigente en cada momento, con la salvedad del límite del contenido en cloruros y rango de conductividad del agua para los supuestos contenidos en las cláusulas precedentes. Asimismo, la garantía solamente será aplicable a depósitos Lapesa y sus accesorios y equipos, funcionando con aguas de dureza comprendida en los rangos establecidos s/UNE 112076:2004 IN de prevención de la corrosión en circuitos de agua (entre 6º y 15º), o normativa vigente en cada momento.

NOVENA.- La presente garantía no afecta a los derechos legales de los consumidores y usuarios ante la falta de conformidad del producto con el contrato. El garante es LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., con domicilio en P.I. Malpica, calle A, parcela 1-A de Zaragoza (CP 50016), al que podrán dirigirse las reclamaciones en periodo de garantía mediante correo postal, o a través de los teléfonos y correos electrónicos tanto de la red comercial como de los servicios de asistencia técnica publicados en la web www.lapesa.es

PRIMERA.- A presente garantia abrange um periodo de CINCO ANOS para depósitos interacumuladores GEISER INOX de parede simple série GX, a partir da data da factura. A garantia nunca excederá o prazo de 5 anos e 3 meses desde a data de expedição de fábrica. Os anos serão contados de data a data e não por cálculos naturais. Ficam excluídos desta garantia os depósitos GEISER INOX série GX6, cujas condições de garantia se incluem nas suas instruções particulares.

O período de garantia comercial abrange do TERCEIRO ao QUINTO ano incluído (ver cláusula 5ª). Este período só será aplicável para o primeiro bem comprado, não sendo aplicável um novo período de garantia comercial em caso de depósitos avariados que tenham sido reparados ou substituídos em conformidade com as condições e exclusões recollidas na presente garantia

SEGUNDA.- O alcance desta garantia refere-se exclusivamente aos defeitos derivados da fabricação ou do material do corpo do acumulador, ficando excluídos os seguintes casos:

1. Os devidos a uma instalação incorreta sem seguir as instruções de instalação e utilização ou a regulamentação vigente, uso ou manipulação indevida (movimentos com golpes, etc.) ou mau funcionamento dos elementos de segurança da instalação.
2. Os danos causados por manipulação indevida ou por empresas ou particulares alheios à empresa fornecedora ou de manutenção.
3. Por corrosões derivadas da concentração de cloretos na água, superior a 150 miligramas por litro. (Ver ponto 10)
4. Por corrosão galvânica por causa da união direta, sem manguitos dielétricos, de elementos metálicos diferentes ao material do depósito (como o Cobre), em qualquer conexão do mesmo segundo regulamentação.
5. Por corrosões no recipiente acumulador causadas por deposição de partículas de cobre das condutas de entrada de água fria e/ou retorno, quando as mesmas são de Cobre. (Ver ponto 10)
6. Por incrustações calcárias, de sais, lodos ou qualquer outro tipo de sujidade no depósito acumulador ou corrosões derivadas das mesmas.
7. Por danos causados pelo transporte e/ou armazenamento indevido.
8. Por acoplar ao depósito acumulador elementos inadequados não previstos nas instruções ou regulamentação vigente de Instalações de A.Q.S.
9. Por casos de força maior.
10. Para concentrações de cloretos superiores a 150 miligramas por litro, ou então em depósitos instalados com recirculação de AQS em Cobre, o aparelho deve ir equipado com sistema de proteção Lapesa Correx-up, compreendendo a garantia, neste caso, 5 anos com as condições e exclusões referidas nas cláusulas precedentes, excetuando o ponto 3 da cláusula segunda.
11. No caso de incorporar o depósito acumulador o sistema de proteção catódica Lapesa Correx-up, a garantia fica estritamente sujeita ao funcionamento do equipamento de proteção catódica de acordo com as instruções de instalação e uso que lhe acompanham.
12. Por corrosão interior derivada da falta de montagem do equipamento de proteção catódica Lapesa Correx-up, no caso de ser obrigatório segundo a cláusula 10, ou então por desconexão elétrica temporária ou contínua do equipamento, ou montagem incorreta do mesmo sem seguir as instruções do equipamento de proteção.
13. Por fugas em bocas de registo ou alçapões de inspeção, onde não tenham sido substituídas as juntas de estanqueidade em cada uma das aberturas realizadas previamente ao depósito por manutenção. A substituição das juntas de estanqueidade não está coberta pela garantia do produto ao tratar-se de elementos deformáveis com o uso.

TERCEIRA.- E no que diz respeito aos equipamentos de proteção catódica, de aquecimento, de regulação ou controlo e elementos ou componentes do circuito hidráulico incorporados desde fábrica, a garantia compreenderá um período de 1 ano nos termos e exclusões referidos nas duas cláusulas precedentes, acrescendo-se também o caso de corrosão de qualquer equipamento de aquecimento, como resistências de imersão em circuito secundário, em águas com concentrações de cloretos superiores a 150 miligramas por litro, e tudo sempre que os equipamentos estejam instalados em aparelhos Lapesa a funcionar com águas de condutividade compreendida entre e 200 e 2000 microScm-1.

QUARTA.- Qualquer acumulador original série GEISER INOX inclui um manual de instruções e de utilização, bem como esquemas de posicionamento e instalação, de acordo com a regulamentação vigente, de modo que um uso não sujeito às mesmas exclui da garantia o beneficiário, sendo por sua conta a totalidade da despesa causada pela sua reparação, incluindo os materiais. De igual modo, nos depósitos GEISER INOX onde estiver instalado um equipamento de proteção catódica Lapesa Correx-up, o mesmo deve estar instalado corretamente de acordo com as instruções de instalação, e deve estar constantemente em funcionamento, sem ser privado da alimentação elétrica (ver instruções de instalação e uso).

QUINTA.- A mão-de-obra investida nas revisões do Serviço de Assistência Técnica, e a investida para as necessárias reparações por causas atendíveis segundo a presente garantia, bem como os deslocamentos e despesas de envio que se provocarem pelas mesmas serão gratuitas durante um período de 1 ano para o material referenciado na cláusula terceira e de 2 anos para o corpo do acumulador, a partir da data de começo da presente garantia. A cobertura da garantia abrange a reposição gratuita dos elementos do acumulador com defeitos de fabricação e/ou materiais, após prévia inspeção do Departamento de Qualidade ou do Serviço Pós-venda. Durante o período de garantia comercial, do terceiro ao quinto ano, a cobertura da garantia incluirá unicamente o material, nas condições e exclusões recollidas na presente garantia

SEXTA.- As reparações ou substituições que se levarem a cabo, no depósito acumulador fornecido, por causas atendíveis segundo a presente garantia, terão uma garantia de seis meses a partir da data que ocorra este acontecimento, e não constituirão começo de novo prazo de garantia do produto original. As reparações só podem ser realizadas por empresas ou técnicos devidamente autorizados pela Lapesa, de modo que qualquer intervenção no aparelho por pessoal alheio à Lapesa ou sem a sua prévia autorização, anulará a garantia ao beneficiário.

SÉTIMA.- O acumulador deve-se instalar num lugar acessível que permita a sua manipulação, instalação, reparação ou substituição sem necessidade de efetuar obras, intervenções de desinstalação/instalação de elementos alheios ao acumulador, ou utilizar meios de transporte ou elevação extraordinários. A garantia não cobre em nenhum caso as despesas de desinstalação dos aparelhos do lugar em que se encontrem montados, em particular nenhuma despesa de obra, demolição ou desmontagem de depósitos situados em lugares pouco ou não acessíveis, nem os transportes nem a instalação dos novos, bem como nenhuma despesa ou prejuízo derivado da falta de uso do aparelho durante o tempo de reparação ou substituição.

OITAVA.- Esta garantia só é aplicável a depósitos Lapesa e aos seus acessórios e equipamentos que funcionem com água potável de consumo com os limites de valores legalmente estabelecidos pela Directiva Europeia 98/83/CE, de 3 de Novembro, ou regulamentação vigente em cada momento, com a ressalva do limite do conteúdo em cloretos e escalão de condutividade da água para os pressupostos contidos nas cláusulas precedentes. De igual modo, a garantia só será aplicável a depósitos Lapesa e aos seus acessórios e equipamentos que funcionem com águas de dureza compreendida nos escalões estabelecidos s/UNE 112076:2004 IN de prevenção da corrosão em circuitos de água (entre 6º e 15º), ou regulamentação vigente em cada momento.

NONA.- A presente garantia não afeta os direitos legais dos consumidores e utilizadores perante a falta de conformidade do produto com o contrato. O garante é a LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., com sede no P.I. Malpica, calle A, parcela 1-A de Zaragoza (CP 50016), Espanha, à qual poderão endereçar as reclamações em período de garantia por correio postal, ou comunicar através dos telefones e correios eletrónicos tanto da rede comercial como dos serviços de assistência técnica publicados no Site www.lapesa.es

- GEISER SERIE GX6 -

PRIMERA.- La presente garantía abarca un periodo de OCHO AÑOS para depósitos interacumuladores GEISER INOX de doble pared serie GX6 (GX6-S, GX6-D, GX6-DE, GX6-DEC, GX6-TS, GX6-P y GX6-PAC), a partir de la fecha en que tenga lugar la puesta en marcha obligatoria por parte del Servicio de Asistencia Técnica Oficial Lapesa. La garantía en ningún caso excederá el plazo de 8 años y 3 meses desde la fecha de expedición de fábrica. Los años se contarán de fecha a fecha y no por cómputos naturales.

El periodo de garantía comercial abarca del TERCER al OCTAVO año incluido (ver cláusula 5ª), y solamente será válido en caso de que se haya realizado la puesta en marcha obligatoria por parte del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Lapesa. Este periodo será de aplicación únicamente para el primer bien comprado, no siendo aplicable un nuevo periodo de garantía comercial en caso de depósitos averiados que hayan sido reparados o sustituidos de conformidad con las condiciones y exclusiones recogidas en la presente garantía

SEGUNDA.- El alcance de esta garantía se refiere exclusivamente a los defectos derivados de la fabricación o del material del cuerpo del acumulador, quedando excluidos los siguientes supuestos:

1. Los debidos a una instalación incorrecta no acorde a las instrucciones de instalación y utilización o a la normativa vigente, uso o manipulación indebida (movimientos con golpes, etc.) o mal funcionamiento de los elementos de seguridad de la instalación.
2. Los daños causados por manipulación indebida o por empresas o particulares ajenos a la empresa suministradora o mantenedora.
3. Por corrosiones derivadas de la concentración de cloruros en el agua, superior a 150 miligramos por litro. (Ver punto 11)
4. Por corrosión galvánica a causa de la unión directa, sin manguitos dieléctricos, de elementos metálicos distintos al material del depósito (como el Cobre), en cualquier conexión del mismo según normativa.
5. Por corrosiones en el recipiente acumulador causadas por deposición de partículas de cobre de las conducciones de entrada de agua fría y/o retorno, cuando éstas son de Cobre. (Ver punto 11)
6. Por incrustaciones calcáreas, de sales, lodos o cualquier otro tipo de suciedad en el depósito acumulador o corrosiones derivadas de las mismas.
7. Por corrosión de la camisa envolvente de acero, en depósitos de doble pared.
8. Por daños causados por el transporte y/o almacenaje indebido.
9. Por acoplar al depósito acumulador elementos inadecuados no previstos en las instrucciones o normativa vigente de Instalaciones de A.C.S.
10. Por supuestos de fuerza mayor.
11. Para concentraciones de cloruros superiores a 150 miligramos por litro, o bien en depósitos instalados con recirculación de ACS en Cobre, el aparato deberá ir equipado con sistema de protección Lapesa Correx-up, comprendiendo la garantía, en este supuesto, 8 años con las condiciones y exclusiones reseñadas en las cláusulas precedentes, exceptuando el punto 3 de la cláusula segunda.
12. En el caso de incorporar el depósito acumulador el sistema de protección catódica Lapesa Correx-up, la garantía queda estrictamente supeditada al funcionamiento del equipo de protección catódica de acuerdo con las instrucciones de instalación y uso que le acompañan.
13. Por corrosión interior derivada de la falta de montaje del equipo de protección catódica Lapesa Correx-up en caso de ser obligatorio según cláusula 11, o bien por desconexión eléctrica temporal o continuada del equipo, o montaje incorrecto del mismo no acorde a las instrucciones del equipo de protección.
14. Por fugas en bocas de registro o bocas de hombre, donde no hayan sido sustituidas las juntas de estanqueidad en cada una de las aperturas realizadas previamente al depósito por mantenimiento. El reemplazo de las juntas de estanqueidad no queda cubierto por la garantía del producto al tratarse de elementos deformables con el uso.

TERCERA.- En lo referente a los equipos de protección catódica, de calentamiento, de regulación o control y elementos o componentes del circuito hidráulico incorporados desde fábrica, la garantía comprenderá un periodo de 1 año en los términos y exclusiones reseñados en las dos cláusulas precedentes, añadiéndose además el supuesto de corrosión de cualquier equipo de calentamiento como resistencias de inmersión en circuito secundario en aguas con concentraciones de cloruros superiores a 150 miligramos por litro, y todo ello siempre que los equipos estén instalados en aparatos Lapesa funcionando con aguas de conductividad comprendida entre y 200 y 2000 microScm-1.

CUARTA.- Todo acumulador original serie GEISER INOX incluye un manual de instrucciones y de utilización, así como esquemas de posicionamiento e instalación, de acuerdo con la normativa vigente, de modo que un uso no supeditado a las mismas excluye de la garantía al beneficiario, siendo a sus expensas la totalidad del gasto que se origine de su reparación, incluidos los materiales. Asimismo, en los depósitos GEISER INOX donde vaya instalado un equipo de protección catódica Lapesa Correx-up, éste debe estar instalado correctamente de acuerdo a las instrucciones de instalación, y debe estar constantemente en funcionamiento, sin ser privado de la alimentación eléctrica (véase instrucciones de instalación y uso)

QUINTA.- La mano de obra invertida en las revisiones del Servicio de Asistencia Técnica, y la invertida para las necesarias reparaciones por causas atendibles según la presente garantía, así como los desplazamientos y gastos de envío que se generen por las mismas serán gratuitas durante un periodo de 1 año para el material referenciado en la cláusula Tercera y de 2 años para el cuerpo del acumulador, a partir de la fecha de comienzo de la presente garantía. La cobertura de la garantía, cubre la reposición gratuita de los elementos del acumulador con defectos de fabricación y/o materiales, previa inspección del Departamento de Calidad o del Servicio Posventa. Durante el periodo de garantía comercial, del tercer al octavo año, la cobertura de la garantía incluirá únicamente el material, en las condiciones y exclusiones recogidas en la presente garantía

SEXTA.- Las reparaciones ó sustituciones que se lleven a cabo, en el depósito acumulador suministrado, por causas atendibles según la presente garantía, tendrán una garantía de seis meses a partir de la fecha que tenga lugar este evento, y no constituirán comienzo de nuevo plazo de garantía del producto original. Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por empresas o técnicos debidamente autorizados por Lapesa, de modo que cualquier intervención en el aparato por personal ajeno a Lapesa o sin su previa autorización, anulará la garantía al beneficiario.

SÉPTIMA.- El acumulador deberá instalarse en una ubicación accesible que permita su manejo, instalación, reparación o sustitución sin necesidad de efectuar obras, intervenciones de desinstalación/instalación de elementos ajenos al acumulador, o utilizar medios de transporte o elevación extraordinarios. La garantía no cubre en ningún caso los gastos de desinstalación de los aparatos de donde se encuentren montados, en particular ningún gasto de obra, demolición o desmontaje de depósitos situados en lugares poco o no accesibles, ni los transportes ni la instalación de los nuevos, así como ningún gasto o perjuicio derivado de la falta de uso del aparato durante el tiempo de reparación o sustitución.

OCTAVA.- Esta garantía, solamente es aplicable a depósitos Lapesa y sus accesorios y equipos funcionando con agua potable de consumo con los límites de valores legalmente establecidos s/RD 140/2003, de 7 de febrero, o normativa vigente en cada momento, con la salvedad del límite del contenido en cloruros y rango de conductividad del agua para los supuestos contenidos en las cláusulas precedentes. Asimismo, la garantía solamente será aplicable a depósitos Lapesa y sus accesorios y equipos, funcionando con aguas de dureza comprendida en los rangos establecidos s/UNE 112076:2004 IN de prevención de la corrosión en circuitos de agua (entre 6ª y 15ª), o normativa vigente en cada momento.

NOVENA.- La presente garantía no afecta a los derechos legales de los consumidores y usuarios ante la falta de conformidad del producto con el contrato. El garante es LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., con domicilio en P.I. Malpica, calle A, parcela 1-A de Zaragoza (CP 50016), al que podrán dirigirse las reclamaciones en periodo de garantía mediante correo postal, o a través de los teléfonos y correos electrónicos tanto de la red comercial como de los servicios de asistencia técnica publicados en la web www.lapesa.es

PRIMEIRA.- A presente garantia abrange um período de OITO ANOS para depósitos interacumuladores GEISER INOX de parede dupla série GX6 (GX6 S, GX6 D, GX6 DE, GX6 DEC, GX6 TS, GX6 P y GX6 PAC), a partir da data da factura. A garantia nunca excederá o prazo de 8 anos e 3 meses desde a data de expedição de fábrica. Os anos serão contados de data a data e não por cálculos naturais. O período de garantia comercial abrange do TERCEIRO ao OITAVO ano incluído (ver cláusula 5ª). Este período só será aplicável para o primeiro bem comprado, não sendo aplicável um novo período de garantia comercial em caso de depósitos avariados que tenham sido reparados ou substituídos em conformidade com as condições e exclusões recollidas na presente garantia.

SEGUNDA.- O alcance desta garantia refere-se exclusivamente aos defeitos derivados da fabricação ou do material do corpo do acumulador, ficando excluídos os seguintes casos:

1. Os devidos a uma instalação incorreta sem seguir as instruções de instalação e utilização ou a regulamentação vigente, uso ou manipulação indevida (movimentos com golpes, etc.) ou mau funcionamento dos elementos de segurança da instalação.
2. Os danos causados por manipulação indevida ou por empresas ou particulares alheios à empresa fornecedora ou de manutenção.
3. Por corrosões derivadas da concentração de cloretos na água, superior a 150 miligramas por litro. (Ver ponto 11)
4. Por corrosão galvânica por causa da união direta, sem manguitos dielétricos, de elementos metálicos diferentes ao material do depósito (como o Cobre), em qualquer conexão do mesmo segundo regulamentação.
5. Por corrosões no recipiente acumulador causadas por deposição de partículas de cobre das condutas de entrada de água fria e/ou retorno, quando as mesmas são de Cobre. (Ver ponto 11)
6. Por incrustações calcárias, de sais, lodos ou qualquer outro tipo de sujidade no depósito acumulador ou corrosões derivadas das mesmas.
7. Por corrosão da camisa envolvente de aço, em depósitos de parede dupla.
8. Por danos causados pelo transporte e/ou armazenamento indevido.
9. Por acoplar ao depósito acumulador elementos inadequados não previstos nas instruções ou regulamentação vigente de Instalações de A.Q.S.
10. Por casos de força maior.
11. Para concentrações de cloretos superiores a 150 miligramas por litro, ou então em depósitos instalados com recirculação de AQS em Cobre, o aparelho deve ir equipado com sistema de proteção Lapesa Correx up, compreendendo a garantia, neste caso, 8 anos com as condições e exclusões referidas nas cláusulas precedentes, excetuando o ponto 3 da cláusula segunda.
12. No caso de incorporar o depósito acumulador o sistema de proteção catódica Lapesa Correx up, a garantia fica estritamente sujeita ao funcionamento do equipamento de proteção catódica de acordo com as instruções de instalação e uso que lhe acompanham.
13. Por corrosão interior derivada da falta de montagem do equipamento de proteção catódica Lapesa Correx up, no caso de ser obrigatório segundo a cláusula 11, ou então por desconexão elétrica temporária ou contínua do equipamento, ou montagem incorreta do mesmo sem seguir as instruções do equipamento de proteção.
14. Por fugas em bocas de registo ou alçapões de inspeção, onde não tenham sido substituídas as juntas de estanqueidade em cada uma das aberturas realizadas previamente ao depósito por manutenção. A substituição das juntas de estanqueidade não está coberta pela garantia do produto ao tratar-se de elementos deformáveis com o uso.

TERCEIRA.- No que diz respeito aos equipamentos de proteção catódica, de aquecimento, de regulação ou controlo e elementos ou componentes do circuito hidráulico incorporados desde fábrica, a garantia compreenderá um período de 1 ano nos termos e exclusões referidos nas duas cláusulas precedentes, acrescendo-se também o caso de corrosão de qualquer equipamento de aquecimento como resistências de imersão em circuito secundário, em águas com concentrações de cloretos superiores a 150 miligramas por litro, e tudo sempre que os equipamentos estejam instalados em aparelhos Lapesa a funcionar com águas de condutividade compreendida entre e 200 e 2000 microScm-1.

QUARTA.- Qualquer acumulador original série GEISER INOX inclui um manual de instruções e de utilização, bem como esquemas de posicionamento e instalação, de acordo com a regulamentação vigente, de modo que um uso não sujeito às mesmas exclui da garantia o beneficiário, sendo por sua conta a totalidade da despesa causada pela sua reparação, incluindo os materiais. De igual modo, nos depósitos GEISER INOX onde estiver instalado um equipamento de proteção catódica Lapesa Correx up, o mesmo deve estar instalado corretamente de acordo com as instruções de instalação, e deve estar constantemente em funcionamento, sem ser privado da alimentação elétrica (ver instruções de instalação e uso).

QUINTA.- A mão-de-obra investida nas revisões do Serviço de Assistência Técnica, e a investida para as necessárias reparações por causas atendíveis segundo a presente garantia, bem como os deslocamentos e despesas de envio que se provocarem pelas mesmas serão gratuitas durante um período de 1 ano para o material referenciado na cláusula terceira e de 2 anos para o corpo do acumulador, a partir da data de começo da presente garantia. A cobertura da garantia abrange a reposição gratuita dos elementos do acumulador com defeitos de fabricação e/ou materiais, após prévia inspeção do Departamento de Qualidade ou do Serviço Pós-venda. Durante o período de garantia comercial, do terceiro ao oitavo ano, a cobertura da garantia incluirá unicamente o material, nas condições e exclusões recollidas na presente garantia

SEXTA.- As reparações ou substituições que se levarem a cabo, no depósito acumulador fornecido, por causas atendíveis segundo a presente garantia, terão uma garantia de seis meses a partir da data que ocorra este acontecimento, e não constituirão começo de novo prazo de garantia do produto original. As reparações só podem ser realizadas por empresas ou técnicos devidamente autorizados pela Lapesa, de modo que qualquer intervenção no aparelho por pessoal alheio à Lapesa ou sem a sua prévia autorização, anulará a garantia ao beneficiário.

SÉTIMA.- O acumulador deve-se instalar num lugar acessível que permita a sua manipulação, instalação, reparação ou substituição sem necessidade de efetuar obras, intervenções de desinstalação/instalação de elementos alheios ao acumulador, ou utilizar meios de transporte ou elevação extraordinários. A garantia não cobre em nenhum caso as despesas de desinstalação dos aparelhos do lugar em que se encontrem montados, em particular nenhuma despesa de obra, demolição ou desmontagem de depósitos situados em lugares pouco ou não acessíveis, nem os transportes nem a instalação dos novos, bem como nenhuma despesa ou prejuízo derivado da falta de uso do aparelho durante o tempo de reparação ou substituição.

OITAVA.- Esta garantia só é aplicável a depósitos Lapesa e aos seus acessórios e equipamentos que funcionem com água potável de consumo com os limites de valores legalmente estabelecidos pela Directiva Europeia 98/83/CE, de 3 de Novembro, ou regulamentação vigente em cada momento, com a ressalva do limite do conteúdo em cloretos e escalaço de condutividade da água para os pressupostos contidos nas cláusulas precedentes. De igual modo, a garantia só será aplicável a depósitos Lapesa e aos seus acessórios e equipamentos que funcionem com águas de dureza compreendida nos escalaços estabelecidos s/UNE 112076:2004 IN de prevenção da corrosão em circuitos de água (entre 6ª e 15ª), ou regulamentação vigente em cada momento.

NONA.- A presente garantia não afeta os direitos legais dos consumidores e utilizadores perante a falta de conformidade do produto com o contrato. O garante é a LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., com sede no P.I. Malpica, calle A, parcela 1 A de Zaragoza (CP 50016), Espanha, à qual poderão endereçar as reclamações em período de garantia por correio postal, ou comunicar através dos telefones e correios eletrónicos tanto da rede comercial como dos serviços de assistência técnica publicados no Site www.lapesa.es.

Condiciones de Garantía/ Condições de Garantia Lapesa

-CORAL VITRO -

PRIMERA: La presente garantía abarca un periodo de CINCO AÑOS para el recipiente acumulador serie CORAL VITRO, con revestimiento interno de ESMALTE VITRIFICADO según norma DIN 4753-3, a partir de la fecha de factura, y siempre con un periodo máximo de 5 años y 3 meses desde la fecha de expedición de fábrica. Los años se contarán de fecha a fecha y no por cómputos naturales.

El periodo de garantía comercial abarca del TERCER al QUINTO año incluido (ver cláusula 5ª). Este periodo será de aplicación únicamente para el primer bien comprado, no siendo aplicable un nuevo periodo de garantía comercial en caso de depósitos averiados que hayan sido reparados o sustituidos de conformidad con las condiciones y exclusiones recogidas en la presente garantía

SEGUNDA: El alcance de esta garantía se refiere exclusivamente a los defectos derivados de la fabricación y/o del material del cuerpo del acumulador, quedando excluidos los siguientes supuestos:

1. Los debidos a una instalación incorrecta no acorde a las instrucciones de instalación y utilización o a la normativa vigente, uso o manipulación indebida (movimientos con golpes..., etc.) o mal funcionamiento de los elementos de seguridad de la instalación.
2. Por corrosión galvánica a causa de la unión directa, sin manguitos dieléctricos, de elementos metálicos distintos al material del depósito (como el Cobre), en cualquier conexión del mismo según normativa.
3. Por acoplar al depósito acumulador elementos inadecuados no previstos en las instrucciones o normativa vigente de instalaciones de A.C.S.
4. Por incrustaciones calcáreas, de sales, lodos o cualquier otro tipo de suciedad en el depósito acumulador y/o serpentines de calentamiento, o corrosiones derivadas de las mismas.
5. En el caso de incorporar el depósito acumulador al sistema de protección catódica Lapesa Correx-up, la garantía queda estrictamente supeditada al funcionamiento del equipo de protección catódica de acuerdo con las instrucciones de instalación y uso que le acompaña.
6. Los deterioros en el revestimiento interno del depósito acumulador producidos por agresiones mecánicas, en o durante la instalación, los procesos de inspección y/o limpieza.
7. Por corrosión interior, derivada de la falta de mantenimiento en caso de equipos de sacrificio por ánodos de magnesio, sin registrar su estado en la hoja de revisiones incluida en las instrucciones de instalación, o sin sustituir los ánodos cuando el medidor de carga de su estado indique en rojo o cuando el diámetro de los ánodos consumidos sea inferior a 11mm
8. Por fugas en bocas de registro o bocas de hombre, donde no hayan sido sustituidas las juntas de estanqueidad en cada una de las aperturas realizadas previamente al depósito por mantenimiento. El reemplazo de las juntas de estanqueidad no queda cubierto por la garantía del producto al tratarse de elementos deformables con el uso.

TERCERA: En lo referente a los equipos de protección catódica y de calentamiento, de regulación o control y elementos o componentes del circuito hidráulico incorporados desde fábrica, la garantía comprenderá un periodo de 1 año en los términos y exclusiones reseñados en las dos cláusulas precedentes, añadiéndose además como exclusión el supuesto de corrosión de cualquier equipo de calentamiento (serpentines, resistencias, intercambiadores) en aguas con concentraciones de cloruros superiores a 150 miligramos por litro, y todo ello siempre que los equipos estén instalados en aparatos Lapesa funcionando con aguas de conductividad comprendida entre 200 y 2000 microScm-1

CUARTA: Todo acumulador original serie CORAL VITRO incluye un manual de instrucciones y de utilización, así como esquemas de posicionamiento e instalación, de acuerdo con la normativa vigente, además de un plan de vigilancia y mantenimiento del equipo específico para nuestra serie CORAL SOLVITRO (CV-GS), de modo que un uso no supeditado a las mismas excluye de la garantía al beneficiario, siendo a sus expensas la totalidad del gasto que se origine de su reparación, incluidos los materiales. Asimismo, se incluyen instrucciones de instalación de los sistemas de protección catódica (Lapesa Correx-up y ánodos de sacrificio) El equipo de protección catódica Lapesa Correx-up, debe estar constantemente en funcionamiento, sin ser privado de la alimentación eléctrica (véase instrucciones de instalación y uso), y los equipos de protección catódica por ánodos de sacrificio deberán ser inspeccionados periódicamente para comprobar su efectividad (mínimo cada seis meses) mediante los medidores de carga de los que están provistos, y reemplazar los ánodos si fuese necesario. El reemplazo de los ánodos de sacrificio no queda cubierto por la garantía al tratarse de elementos consumibles.

QUINTA: La mano de obra invertida en las revisiones del Servicio de Asistencia Técnica, y la invertida para las necesarias reparaciones por causas atendibles según la presente garantía, así como los desplazamientos y gastos de envío que se generen por las mismas serán gratuitas durante un periodo de 1 año para el material referenciado en la Cláusula Tercera y de 2 años para el cuerpo del acumulador, a partir de la fecha de comienzo de la presente Garantía. La cobertura de la Garantía cubre la reposición gratuita de los elementos del acumulador con defectos de fabricación y/o materiales, previa inspección del Departamento de Calidad o del Servicio Posventa. Durante el periodo de garantía comercial, del tercer al quinto año, la cobertura de la garantía incluirá únicamente el material, en las condiciones y exclusiones recogidas en la presente garantía.

SEXTA: Las reparaciones o sustituciones que se lleven a cabo, en el depósito acumulador suministrado, por causas atendibles según la presente Garantía, tendrán una garantía de seis meses a partir de la fecha que tenga lugar este evento, y no constituirán comienzo de nuevo plazo de garantía del producto original. Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por empresas o técnicos debidamente autorizados por Lapesa, de modo que cualquier intervención en el aparato por personal ajeno a Lapesa o sin su previa autorización, anulará la Garantía al beneficiario.

SÉPTIMA: El acumulador deberá instalarse en una ubicación accesible que permita su manejo, instalación, reparación o sustitución sin necesidad de efectuar obras, intervenciones de desinstalación/instalación de elementos o equipos ajenos al acumulador, o utilizar medios de transporte o elevación extraordinarios. La garantía no cubre en ningún caso los gastos de desinstalación de los aparatos de donde se encuentren montados, en particular ningún gasto de obra, demolición o desmontaje de depósitos situados en lugares poco o no accesibles, ni los transportes ni la instalación de los nuevos, así como ningún gasto o perjuicio derivado de la falta de uso del aparato durante el tiempo de reparación o sustitución.

OCTAVA: Esta garantía, solamente es aplicable a depósitos Lapesa y sus accesorios y equipos, funcionando con agua potable de consumo con los límites de valores legalmente establecidos s/RD 140/2003, de 7 de febrero, o normativa vigente en cada momento, con la salvedad del límite del contenido en cloruros y rango de conductividad del agua para los supuestos contenidos en las cláusulas precedentes. Asimismo, la garantía solamente será aplicable a depósitos Lapesa y sus accesorios y equipos, funcionando con aguas de dureza comprendida en los rangos establecidos s/UNE 112076:2004 IN de prevención de la corrosión en circuitos de agua (entre 6ºf y 15ºf), o normativa vigente en cada momento.

NOVENA: La presente garantía no afecta a los derechos legales de los consumidores y usuarios ante la falta de conformidad del producto con el contrato. El garante es LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., con domicilio en P.I. Malpica, calle A, parcela 1-A de Zaragoza (CP 50016), al que podrán dirigirse las reclamaciones en periodo de garantía mediante correo postal, o a través de los teléfonos y correos electrónicos tanto de la red comercial como de los servicios de asistencia técnica publicados en la web www.lapesa.es.

PRIMEIRA: A presente garantia abrange um período de CINCO ANOS para o recipiente acumulador série CORAL VITRO, com revestimento interno de ESMALTE VITRIFICADO acordo com a norma DIN 4753-3, a partir da data da fatura e sempre com um período máximo de 5 anos e 3 meses desde a data de expedição de fábrica. Os anos serão contados de data a data e não por cálculos naturais.

O período de garantia comercial abrange do TERCEIRO ao QUINTO ano incluído (ver cláusula 5ª). Este período só será aplicável para o primeiro bem comprado, não sendo aplicável um novo período de garantia comercial no caso de depósitos avariados que tenham sido reparados ou substituídos em conformidade com as condições e exclusões recolladas na presente garantia.

SEGUNDA: O alcance desta garantia refere-se exclusivamente aos defeitos derivados da fabricação e/ou do material do corpo do acumulador, ficando excluídos os seguintes casos:

- 1.- Os devidos a uma instalação incorreta não seguindo as instruções de instalação e utilização ou da regulamentação vigente, uso ou manipulação indevida (movimentos com embates, etc.) ou mau funcionamento dos elementos de segurança da instalação.
- 2.- Por corrosão galvânica por causa da união direta, sem casquilhos dielétricos, de elementos metálicos diferentes ao material do depósito (como o Cobre), em qualquer ligação do mesmo segundo regulamentação.
- 3.- Por acoplar ao depósito acumulador elementos inadecuados não previstos nas instruções ou regulamentação vigente de Instalações de A.Q.S.
- 4.- Por incrustações calcárias, de sais, lodos ou qualquer outro tipo de sujidade no depósito acumulador e/ou serpentinas de aquecimento ou corrosões derivadas das mesmas.
- 5.- No caso de incorporar o depósito acumulador o sistema de proteção catódica Lapesa Correx-up, a garantia fica estritamente sujeita ao funcionamento do equipamento de proteção catódica de acordo com as instruções de instalação e utilização que lhe acompanham.
- 6.- As deteriorações no revestimento interno do depósito acumulador provocados por agressões mecânicas, durante a instalação, por processos de inspeção e/ou limpeza.
- 7.- Por corrosão interior, derivada da falta de manutenção no caso de equipamentos de sacrifício por ânodos de magnésio, sem registar o seu estado na folha de revisões incluída nas instruções de instalação, ou sem substituir os ânodos quando o medidor de carga do seu estado indicar em vermelho, ou quando o diâmetro dos ânodos consumidos for inferior a 11mm.
- 8.- Por fugas em bocas de registo ou bocas de visita, onde não tenham sido substituídas as juntas de estanqueidade em cada uma das aberturas realizadas previamente ao depósito por manutenção. A substituição das juntas de estanqueidade não está coberta pela garantia do produto ao tratar-se de elementos deformáveis com o uso.

TERCEIRA: No que diz respeito aos equipamentos de proteção catódica e de aquecimento, de regulação ou controlo e elementos ou componentes do circuito hidráulico incorporados desde fábrica, a garantia compreenderá um período de 1 ano nos termos e exclusões mencionados nas duas cláusulas precedentes, acrescendo-se também como exclusão o caso de corrosão de qualquer equipamento de aquecimento (serpentina, resistências, permutadores) em águas com concentrações de cloruretos superiores a 150 miligramas por litro, e tudo isso sempre que os equipamentos estejam instalados em aparelhos Lapesa a funcionar com águas de condutividade compreendida entre 200 e 2000 microScm-1

QUARTA: Todos os acumuladores originais série CORAL VITRO incluem um manual de instruções e de utilização, assim como esquemas de posicionamento de instalação, de acordo com a regulamentação vigente, para além de um plano de vigilância e manutenção do equipamento específico para a nossa série CORAL SOLVITRO (CV-GS), de modo que uma utilização que não siga as mesmas exclui da garantia o beneficiário, sendo à sua custa todos os gastos devidos da sua reparação, incluindo os materiais. De igual modo, incluem-se instruções de instalação dos sistemas de proteção catódica (Lapesa Correx-up e ânodos de sacrifício). O equipamento de proteção catódica Lapesa Correx-up deve estar constantemente em funcionamento, sem ser privado da corrente elétrica (ver instruções de instalação e utilização), e os equipamentos de proteção catódica por ânodos de sacrifício devem ser inspeccionados periodicamente para comprovar a sua efetividade (mínimo cada seis meses) mediante os medidores de carga que possuem e substituir os ânodos se for preciso. A substituição dos ânodos de sacrifício não é abrangida pela garantia ao tratar-se de elementos consumíveis.

QUINTA: A mão-de-obra investida nas revisões do Serviço de Assistência Técnica, e a investida para as necessárias reparações por causas atendíveis segundo a presente garantia, assim como as deslocações e gastos de envio devidas às mesmas serão gratuitas durante um período de 1 ano para o material referenciado na cláusula Terceira e de 2 anos para o corpo do acumulador, a partir da data de começo da presente garantia. A cobertura da garantia abrange a reposição gratuita dos elementos do acumulador com defeitos de fabricação e/ou materiais, com a prévia inspeção do Departamento de Qualidade ou do Serviço Pós-venda. Durante o período de garantia comercial, do terceiro ao quinto ano, a cobertura da garantia incluirá somente o material, nas condições e exclusões recolladas na presente garantia.

SEXTA: As reparações ou substituições que se levarem a cabo, no depósito acumulador fornecido, por causas atendíveis segundo a presente Garantia, terão uma garantia de seis meses a partir da data em que ocorre este acontecimento e não constituirão começo de novo prazo de garantia do produto original. As reparações só poderão ser realizadas por empresas ou técnicos devidamente autorizados pela Lapesa, de modo que qualquer intervenção no aparelho por pessoal alheio à Lapesa ou sem a sua prévia autorização, anulará a Garantia ao beneficiário.

SÉTIMA: O acumulador deve ser instalado numa localização acessível que permita a sua manipulação, instalação, reparação ou substituição sem necessidade de efetuar obras, intervenções de desinstalação/instalação de elementos ou equipamentos alheios ao acumulador ou utilizar meios de transporte ou elevação extraordinários. A garantia não abrange em nenhum caso os gastos de desinstalação dos aparelhos de onde se encontrem montados, em particular nenhum gasto de obra, demolição ou desmontagem de depósitos situados em lugares pouco ou não acessíveis, nem os transportes nem a instalação dos novos, assim como nenhum gasto ou prejuízo derivado da falta de uso do aparelho durante o tempo de reparação ou substituição.

OITAVA: Esta garantia só se aplica a depósitos Lapesa e aos seus acessórios e equipamentos, a funcionar com água potável de consumo com os limites de valores legalmente estabelecidos pela Diretiva Europeia 98/83/CE, de 3 de Novembro, ou regulamentação vigente em cada momento, com a exceção do limite do conteúdo em cloruretos e escalão de condutividade da água para os pressupostos contidos nas cláusulas anteriores. De igual modo, a garantia só se aplica a depósitos Lapesa e aos seus acessórios e equipamentos, a funcionar com águas de dureza compreendida nos escalões estabelecidos s/UNE 112076:2004 IN de prevenção da corrosão em circuitos de água (entre 6ºf e 15ºf), ou regulamentação vigente em cada momento.

NONA: A presente garantia não afeta os direitos legais dos consumidores e utilizadores perante a falta de conformidade do produto com o contrato. O prestador da garantia é a LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., com sede no P.I. Malpica, calle A, parcela 1-A de Zaragoza (CP 50016), ao qual se podem comunicar as reclamações em período de garantia através de correio postal, ou pelos telefones e correios eletrónicos tanto da rede comercial como dos serviços de assistência técnica publicados no Site www.lapesa.es.

Condiciones de Garantía/ Condições de Garantia Lapesa

- MASTER EUROPA (CON REVESTIMIENTO INTERNO) -

PRIMERA: La presente garantía abarca un periodo de CINCO AÑOS para el recipiente acumulador serie MASTER VITRO hasta 5000 litros de capacidad incluidos, con revestimiento interno de ESMALTE VITRIFICADO según norma DIN 4753-3, provisto de equipo de protección catódica permanente Lapesa Correx-up, y de TRES AÑOS para el recipiente acumulador serie MASTER VITRO hasta 5000 litros de capacidad incluidos, con revestimiento interno de ESMALTE VITRIFICADO según norma DIN 4753-3, provisto de equipo de protección catódica por ánodos de magnesio, períodos contados a partir de la fecha de factura, y siempre con un período máximo de 5 años y 3 meses desde la fecha de expedición de fábrica en el primer caso, y de 3 años y 3 meses desde la fecha de expedición de fábrica en el segundo caso. Los años se contarán de fecha a fecha y no por cómputos naturales. Quedan excluidos de esta garantía los depósitos MASTER serie GULDAGER -G, cuyo condicionado de garantía se incluye en sus instrucciones particulares.

El período de garantía comercial abarca del TERCER al QUINTO año incluido (ver cláusula 5ª), en el caso de depósitos hasta 5000 litros MASTER VITRO con Correx-up, y el TERCER año en el caso de depósitos hasta 5000 litros MASTER VITRO con ánodos de sacrificio. Este período será de aplicación únicamente para el primer bien comprado, no siendo aplicable un nuevo período de garantía comercial en caso de depósitos averiados que hayan sido reparados o sustituidos de conformidad con las condiciones y exclusiones recogidas en la presente garantía.

Los modelos de recipientes acumuladores MASTER con revestimiento interno EPOXI, y los de más de 5000 litros de capacidad, dispondrán de un período de garantía de DOS AÑOS, independientemente del sistema de protección catódica con el que hayan sido suministrados.

SEGUNDA: El alcance de esta garantía se refiere exclusivamente a los defectos derivados de la fabricación y/o del material del cuerpo del acumulador, quedando excluidos los siguientes supuestos:

1. Los debidos a una instalación incorrecta no acorde a las instrucciones de instalación y utilización o a la normativa vigente, uso o manipulación indebida (movimientos con golpes, etc.) o mal funcionamiento de los elementos de seguridad de la instalación.
2. Por corrosión galvánica a causa de la unión directa, sin manguitos dieléctricos, de elementos metálicos distintos al material del depósito (como el Cobre), en cualquier conexión del mismo según normativa.
3. Por acoplar al depósito acumulador elementos inadecuados no previstos en las instrucciones o normativa vigente de Instalaciones de A.C.S.
4. Por incrustaciones calcáreas, de sales, lodos o cualquier otro tipo de suciedad en el depósito acumulador y/o serpentines de calentamiento, o corrosiones derivadas de las mismas.
5. La garantía queda estrictamente supeditada al correcto mantenimiento y funcionamiento del equipo de protección catódica de acuerdo con las instrucciones de instalación y uso que le acompañan.
6. Los deterioros en el revestimiento interno del depósito acumulador producidos por agresiones mecánicas, en o durante la instalación, los procesos de inspección y/o limpieza.
7. Por corrosión interior derivada de la falta de montaje del obligatorio equipo de protección catódica Lapesa Correx-up o de sacrificio, o bien de un montaje incorrecto no acorde a las instrucciones del equipo de protección, o bien de una falta de mantenimiento en caso de equipos de sacrificio.
8. Por fugas en bocas de hombre, donde no hayan sido sustituidas las juntas de estanqueidad en cada una de las aperturas realizadas previamente al depósito por mantenimiento. El reemplazo de las juntas de estanqueidad no queda cubierto por la garantía del producto al tratarse de elementos deformables con el uso.
9. Por corrosión de la cámara de acero de calentamiento del circuito primario, en depósitos serie MASTER ELECTRICO -E.

TERCERA: En lo referente a los equipos de protección catódica y de calentamiento, así como cualquier otro accesorio de la familia Master (intercambiadores de placas, resistencias, sondas, equipos HidroMaster, grupo hidráulico solar, forros, etc.), la garantía comprenderá un período de 1 año en los términos y exclusiones reseñados en las dos cláusulas precedentes, añadiéndose además como exclusión el supuesto de corrosión de cualquier equipo de calentamiento (serpentines, resistencias, intercambiadores, HidroMaster, grupo hidráulico solar) en aguas con concentraciones de cloruros superiores a 150 miligramos por litro, y todo ello siempre que los equipos estén instalados en aparatos Lapesa funcionando con aguas de conductividad comprendida entre 200 y 2000 microS/cm-1

CUARTA: Todo acumulador original serie MASTER incluye un manual de instrucciones y de utilización, así como esquemas de posicionamiento e instalación, de acuerdo con la normativa vigente, de modo que un uso no supeditado a las mismas excluye de la garantía al beneficiario, siendo a sus expensas la totalidad del gasto que se origine de su reparación, incluidos los materiales. Asimismo, se incluyen instrucciones de instalación de los sistemas de protección catódica (Lapesa Correx-up y ánodos de sacrificio). El equipo de protección catódica Lapesa Correx-up, debe estar constantemente en funcionamiento, sin ser privado de la alimentación eléctrica (véase instrucciones de instalación y uso), y los equipos de protección catódica por ánodos de sacrificio deberán ser inspeccionados periódicamente para comprobar su efectividad (mínimo cada seis meses) mediante los medidores de carga de los que están provistos, y reemplazar los ánodos si fuese necesario. El reemplazo de los ánodos de sacrificio no queda cubierto por la garantía al tratarse de elementos consumibles.

QUINTA: La mano de obra invertida en las revisiones del Servicio de Asistencia Técnica, y la invertida para las necesarias reparaciones por causas atendibles según la presente garantía, así como los desplazamientos y gastos de envío que se generen por las mismas serán gratuitos durante un período de 1 año para el material referenciado en la cláusula Tercera y de 2 años para el cuerpo del acumulador, a partir de la fecha de comienzo de la presente garantía. La cobertura de la garantía, cubre la reposición gratuita de los elementos del acumulador con defectos de fabricación y/o materiales, previa inspección del Departamento de Calidad o del Servicio Posventa. Durante el período de garantía comercial, la cobertura de la garantía incluirá únicamente el material, en las condiciones y exclusiones recogidas en la presente garantía

SEXTA: Las reparaciones o sustituciones que se lleven a cabo, en el depósito acumulador suministrado, por causas atendibles según la presente garantía, tendrán una garantía de seis meses a partir de la fecha que tenga lugar este evento, y no constituirán comienzo de nuevo plazo de garantía del producto original. Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por empresas o técnicos debidamente autorizados por Lapesa, de modo que cualquier intervención en el aparato por personal ajeno a Lapesa o sin su previa autorización, anulará la garantía al beneficiario.

SÉPTIMA: El acumulador deberá instalarse en una ubicación accesible que permita su manejo, instalación, reparación o sustitución sin necesidad de efectuar obras, intervenciones de desinstalación/instalación de elementos o equipos ajenos al acumulador, o utilizar medios de transporte o elevación extraordinarios. La garantía no cubre en ningún caso los gastos de desinstalación de los aparatos de donde se encuentren montados, en particular ningún gasto de obra, demolición o desmontaje de depósitos situados en lugares poco o no accesibles, ni los transportes ni la instalación de los nuevos, así como ningún gasto o perjuicio derivado de la falta de uso del aparato durante el tiempo de reparación o sustitución.

OCTAVA: Esta garantía, solamente es aplicable a depósitos "Lapesa" y sus accesorios y equipos, funcionando con agua potable de consumo con los límites de valores legalmente establecidos s/RD 140/2003, de 7 de febrero, o normativa vigente en cada momento, con la salvedad del límite del contenido en cloruros y rango de conductividad del agua para los supuestos contenidos en las cláusulas precedentes. Asimismo, la garantía solamente será aplicable a depósitos Lapesa y sus accesorios y equipos, funcionando con aguas de dureza comprendida en los rangos establecidos s/UNE 112076:2004 IN de prevención de la corrosión en circuitos de agua (entre 6ºF y 15ºF), o normativa vigente en cada momento.

NOVENA: La presente garantía no afecta a los derechos legales de los consumidores y usuarios ante la falta de conformidad del producto con el contrato. El garante es LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., con domicilio en P.I. Malpica, calle A, parcela 1-A de Zaragoza (CP 50016), al que podrá dirigirse las reclamaciones en período de garantía mediante correo postal, o a través de los teléfonos y correos electrónicos tanto de la red comercial como de los servicios de asistencia técnica publicados en la web www.lapesa.es

NOTA: El sistema de protección catódica permanente Lapesa Correx-up es un sistema automático de emisión de corriente, y libre de mantenimiento, para la protección catódica de la superficie interior del depósito acumulador con revestimiento de calidad alimentaria, capaz de ejercer una protección efectiva incluso con desprendimientos en el revestimiento de hasta 7cm2 por metro cuadrado de superficie. En ocasiones, donde los valores de conductividad eléctrica del agua son elevados, los sistemas automáticos de protección catódica por emisión de corriente pueden incrementar los cuadros de ampollamiento -que se producen de forma natural en sistemas que combinan epoxi-agua por disbonding catódico- en las superficies protegidas con revestimiento epoxi. Ello no implica desprotección alguna de la superficie ni peligro de corrosión para el depósito acumulador, a no ser que exista desprendimiento espontáneo o provocado de la superficie ampollada por encima de los valores previamente indicados, siendo entonces necesaria la adecuación del revestimiento dentro de los trabajos periódicos de mantenimiento. Las limpiezas periódicas deben evitar la rotura de los cuadros naturales de ampollamiento. Ambos tipos de equipos de protección catódica (permanente Lapesa Correx-up, o sacrificio por ánodos de Magnesio) no pueden convivir simultáneamente en el mismo depósito, quedando anulada la garantía en tales casos.

PRIMEIRA: A presente garantia abrange um período de CINCO ANOS para o recipiente acumulador série MASTER VITRO até 5.000 litros de capacidade incluídos, com revestimento interno de ESMALTE VITRIFICADO de acordo com a norma DIN 4753-3 e com equipamento de proteção catódica permanente Lapesa Correx-up, e de TRES ANOS para o recipiente acumulador série MASTER VITRO até 5.000 litros de capacidade incluídos, com revestimento interno de ESMALTE VITRIFICADO de acordo com a norma DIN 4753-3 e com equipamento de proteção catódica por ânodos de magnésio, períodos contados a partir da data da fatura e sempre com um período máximo de 5 anos e 3 meses desde a data de expedição da fábrica no primeiro caso, e de 3 anos e 3 meses desde a data de expedição da fábrica no segundo caso. Os anos serão contados de data a data e não por cômputos naturais. Ficam excluídos desta garantia os depósitos MASTER série GULDAGER -G, cujas condições de garantia se incluem nas suas instruções particulares.

O período de garantia comercial abrange do TERCEIRO ao QUINTO ano incluído (ver cláusula 5ª), no caso de depósitos até 5.000 litros MASTER VITRO com Correx-up, e o TERCEIRO ano no caso de depósitos até 5.000 litros MASTER VITRO com ânodos de sacrifício. Este período só será aplicável para o primeiro bem comprado, não sendo aplicável um novo período de garantia comercial no caso de depósitos averiados que tenham sido reparados ou substituídos em conformidade com as condições e exclusões recopiladas na presente garantia.

Os modelos de recipientes acumuladores MASTER com revestimento interno EPÓXIDO, e os de mais de 5.000 litros de capacidade, disporão de um período de garantia de DOIS ANOS, independentemente do sistema de proteção catódica com o qual foram fornecidos.

SEGUNDA: O alcance desta garantia refere-se exclusivamente aos defeitos derivados da fabricação e/ou do material do corpo do acumulador, ficando excluídos os seguintes casos:

1. Os devidos a uma instalação incorreta não seguindo as instruções de instalação e utilização ou a regulamentação vigente, uso ou manipulação indevida (movimentos com embates, etc.) ou mau funcionamento dos elementos de segurança da instalação.
2. Por corrosão galvânica por causa da união direta, sem casquilhos dielétricos, de elementos metálicos diferentes ao material do depósito (como o Cobre), em qualquer ligação do mesmo segundo regulamentação.
3. Por acoplar ao depósito acumulador elementos inadequados não previstos nas instruções ou regulamentação vigente de Instalações de A.Q.S.
4. Por incrustações calcárias, de sais, lodos ou qualquer outro tipo de sujidade no depósito acumulador e/ou serpentinas de aquecimento ou corrosões derivadas das mesmas.
5. A garantia fica estritamente sujeita à correta manutenção e funcionamento do equipamento de proteção catódica de acordo com as instruções de instalação e utilização que lhe acompanham.
6. As deteriorações no revestimento interno do depósito acumulador provocados por agressões mecánicas, durante a instalação, por processos de inspeção e/ou limpeza.
7. Por corrosão interior derivada da falta de montagem do obrigatório equipamento de proteção catódica Lapesa Correx-up ou de sacrifício, ou então de uma montagem incorreta sem seguir as instruções do equipamento de proteção, ou então de uma falta de manutenção no caso de equipamentos de sacrifício.
8. Por fugas em bocas de visita, onde não tenham sido substituídas as juntas de estanqueidade em cada uma das aberturas realizadas previamente ao depósito por manutenção. A substituição das juntas de estanqueidade não está coberta pela garantia do produto ao tratar-se de elementos deformáveis com o uso.
9. Por corrosão da câmara de aço de aquecimento do circuito primário, em depósitos série MASTER ELECTRICO -E.

TERCEIRA: No que diz respeito aos equipamentos de proteção catódica e de aquecimento, assim como qualquer outro acessório da família Master (permutadores, resistências, sondas, equipamentos HidroMaster, grupo hidráulico solar, forros, etc.), a garantia compreenderá um período de 1 ano nos termos e exclusões mencionados nas duas cláusulas precedentes, acrescentando-se também como exclusão o caso de corrosão de qualquer equipamento de aquecimento (serpentinas, resistências, permutadores, HidroMaster, grupo hidráulico solar) em águas com concentrações de cloruros superiores a 150 miligramas por litro, e todo isso sempre que os equipamentos estejam instalados em aparelhos Lapesa a funcionar com águas de condutividade compreendida entre 200 e 2000 microS/cm-1

QUARTA: Qualquer acumulador original série MASTER inclui um manual de instruções de utilização, assim como esquemas de posicionamento e instalação, de acordo com a regulamentação vigente, de modo que uma utilização que não segue as mesmas exclui da garantia o beneficiário, sendo à sua custa todos os gastos derivados da sua reparação, incluindo os materiais. Igualmente, incluem-se instruções de instalação dos sistemas de proteção catódica (Lapesa Correx-up e ânodos de sacrifício). O equipamento de proteção catódica Lapesa Correx-up, deve estar constantemente em funcionamento, sem ser privado da corrente elétrica (ver instruções de instalação e utilização), e os equipamentos de proteção catódica por ânodos de sacrifício devem ser inspeccionados periodicamente para comprovar a sua efetividade (mínimo cada seis meses) mediante os medidores de carga que possuem e substituir os ânodos se for preciso. A substituição dos ânodos de sacrifício não é abrangida pela garantia ao tratar-se de elementos consumíveis.

QUINTA: A mão-de-obra investida nas revisões do Serviço de Assistência Técnica, e a investida para as necessárias reparações por causas atendíveis segundo a presente garantia, assim como as deslocações e gastos de envio devidas às mesmas serão gratuitas durante um período de 1 ano para o material referenciado na cláusula Terceira e de 2 anos para o corpo do acumulador, a partir da data de começo da presente garantia. A cobertura da garantia abrange a reposição gratuita dos elementos do acumulador com defeitos de fabricação e/ou materiais, com a prévia inspeção do Departamento de Qualidade ou do Serviço Pós-venda. Durante o período de garantia comercial, a cobertura da garantia incluirá somente o material, nas condições e exclusões recopiladas na presente garantia

SEXTA: As reparações ou substituições que se levarem a cabo, no depósito acumulador fornecido, por causas atendíveis segundo a presente garantia, terão uma garantia de seis meses a partir da data em que decorre este acontecimento e não constituirão começo de novo prazo de garantia do produto original. As reparações só poderão ser realizadas por empresas ou técnicos devidamente autorizados pela Lapesa, de modo que qualquer intervenção no aparelho por pessoal alheio à Lapesa ou sem a sua prévia autorização, anulará a garantia ao beneficiário.

SÉTIMA: O acumulador deve ser instalado numa localização acessível que permita a sua manipulação, instalação, reparação ou substituição sem necessidade de efetuar obras, intervenções de desinstalação/instalação de elementos ou equipamentos alheios ao acumulador ou utilizar meios de transporte ou elevação extraordinários. A garantia não abrange em nenhum caso os gastos de desinstalação dos aparelhos de onde se encontrem montados, em particular nenhum gasto de obra, demolição ou desmontagem de depósitos situados em lugares pouco ou não acessíveis, nem os transportes nem a instalação dos novos, assim como nenhum gasto ou prejuízo derivado da falta de uso do aparelho durante o tempo de reparação ou substituição.

OITAVA: Esta garantia só se aplica a depósitos Lapesa e aos seus acessórios e equipamentos, a funcionar com água potável de consumo com os limites de valores legalmente estabelecidos s/RD 140/2003, de 7 de fevereiro, ou regulamentação vigente em cada momento, com a exceção do limite do conteúdo em cloratos e escalão de condutividade da água para os pressupostos contidos nas cláusulas precedentes. De igual modo, a garantia só se aplica a depósitos Lapesa e seus acessórios e equipamentos, a funcionar com águas de dureza compreendida nos escalões estabelecidos s/UNE 112076:2004 IN de prevenção da corrosão em circuitos de água (entre 6ºF e 15ºF), ou regulamentação vigente em cada momento.

NONA: A presente garantia não afeta os direitos legais dos consumidores e utilizadores perante a falta de conformidade do produto com o contrato. O prestador da garantia é a LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., com sede no P.I. Malpica, calle A, parcela 1 A de Zaragoza (CP 50016), ao qual se podem comunicar as reclamações em período de garantia através de correio postal, ou pelos telefones e correios eletrónicos tanto da rede comercial como dos serviços de assistência técnica publicados no Site www.lapesa.es.

NOTA: O sistema de proteção catódica permanente Lapesa Correx-up é um sistema automático de emissão de corrente e sem manutenção para a proteção catódica da superfície interior do depósito acumulador com revestimento de qualidade alimentar, capaz de exercer uma proteção efetiva inclusive com desprendimentos no revestimento até 7cm2 por metro quadrado de superfície. As vezes, quando os valores de condutividade elétrica da água são elevados, os sistemas automáticos de proteção catódica por emissão de corrente podem aumentar os quadros de bolhas, que surgem de forma natural em sistemas que combinam epóxido-agua por disbonding catódico, nas superfícies protegidas com revestimento epoxi. Isso não significa que exista falta de proteção da superfície, nem perigo de corrosão para o depósito acumulador, a não ser que ocorra desprendimento espontâneo ou provocado da superfície com bolhas acima dos valores previamente indicados, sendo então necessária a adequação do revestimento dentro dos trabalhos periódicos de manutenção. As limpezas periódicas devem evitar a rotura dos quadros naturais de bolhas. Ambos os tipos de equipamentos de proteção catódica (permanente Lapesa Correx-up ou sacrifício por ânodos de Magnésio) não podem conviver simultaneamente no mesmo depósito, ficando anulada a garantia nesses casos.

Condiciones de Garantía/ Condições de Garantia Lapesa

- MASTER EUROPA (INOXIDABLE/ EM AÇO INOXIDÁVEL) -

PRIMERA: La presente garantía abarca un periodo de CINCO AÑOS para el recipiente acumulador serie MASTER INOX en acero inoxidable a partir de la fecha de factura, y siempre con un periodo máximo de 5 años y 3 meses desde la fecha de expedición de fábrica. Los años se contarán de fecha a fecha y no por cómputos naturales. El periodo de garantía comercial abarca del TERCER al QUINTO año incluido (ver cláusula 5ª). Este periodo será de aplicación únicamente para el primer bien comprado, no siendo aplicable un nuevo periodo de garantía comercial en caso de depósitos averiados que hayan sido reparados o sustituidos de conformidad con las condiciones y exclusiones recogidas en la presente garantía.

SEGUNDA: El alcance de esta garantía se refiere exclusivamente a los defectos derivados de la fabricación y/o del material del cuerpo del acumulador, quedando excluidos los siguientes supuestos:

1. Los debidos a una instalación incorrecta no acorde a las instrucciones de instalación y utilización o a la normativa vigente, uso o manipulación indebida (movimientos con golpes, etc.) o mal funcionamiento de los elementos de seguridad de la instalación.
2. Los daños causados por manipulación indebida o por empresas o particulares ajenos a la empresa suministradora o mantenedora.
3. Por corrosiones derivadas de la concentración de cloruros en el agua, superior a 150 miligramos por litro (Ver punto 10).
4. Por corrosión galvánica a causa de la unión directa, sin manguitos dieléctricos, de elementos metálicos distintos al material del depósito (como el Cobre), en cualquier conexión del mismo según normativa.
5. Por corrosiones en el recipiente acumulador causadas por deposición de partículas de cobre de las conducciones de entrada de agua fría y/o retorno, cuando éstas son de cobre (Ver punto 10).
6. Por incrustaciones calcáreas, de sales, lodos o cualquier otro tipo de suciedad en el depósito acumulador y/o serpentinas de calentamiento, o corrosiones derivadas de las mismas.
7. Por daños causados por el transporte y/o almacenaje indebido.
8. Por acoplar al depósito acumulador elementos inadecuados no previstos en las instrucciones o normativa vigente de Instalaciones de A.C.S.
9. Por supuestos de fuerza mayor.
10. Para concentraciones de cloruros superiores a 150 miligramos por litro, o bien en depósitos instalados con recirculación de ACS en Cobre, el aparato deberá ir equipado con sistema de protección Lapesa Correx-up, comprendiendo la garantía, en este supuesto, 5 años con las condiciones y exclusiones reseñadas en las cláusulas precedentes, exceptuando el punto 3 de la cláusula segunda.
11. En el caso de incorporar el depósito acumulador el sistema de protección catódica Lapesa Correx-up, la garantía queda estrictamente sujeta al funcionamiento del equipo de protección catódica de acuerdo con las instrucciones de instalación y uso que le acompañan.
12. Por corrosión interior derivada de la falta de montaje del equipo de protección catódica Lapesa Correx-up en caso de ser obligatorio según cláusula 11, o bien por desconexión eléctrica temporal o continuada del equipo, o montaje incorrecto del mismo no acorde a las instrucciones del equipo de protección.
13. Por fugas en bocas de hombre, donde no hayan sido sustituidas las juntas de estanqueidad en cada una de las aperturas realizadas previamente al depósito por mantenimiento. El reemplazo de las juntas de estanqueidad no queda cubierto por la garantía del producto al tratarse de elementos deformables con el uso.
14. Por corrosión de la cámara de acero de calentamiento del circuito primario, en depósitos serie MASTER ELECTRICO-E.

TERCERA: En lo referente a los equipos de protección catódica y de calentamiento, la garantía comprenderá un periodo de 1 año en los términos y exclusiones reseñados en las dos cláusulas precedentes, añadiéndose además el supuesto de corrosión de cualquier equipo de calentamiento (serpentinas, resistencias, intercambiadores) en aguas con concentraciones de cloruros superiores a 150 miligramos por litro, y todo ello siempre que los equipos estén instalados en aparatos Lapesa funcionando con aguas de conductividad comprendida entre 200 y 2000 microSiemens/cm.

CUARTA: Todo acumulador original serie MASTER INOX incluye un manual de instrucciones y de utilización, así como esquemas de posicionamiento e instalación, de acuerdo con la normativa vigente, de modo que un uso no supeitado a las mismas excluye de la garantía al beneficiario, siendo a sus expensas la totalidad del gasto que se origine de su reparación, incluidos los materiales. Asimismo, en los depósitos MASTER INOX donde vaya instalado un equipo de protección catódica Lapesa Correx-up, éste debe estar instalado correctamente de acuerdo a las instrucciones de instalación, y debe estar constantemente en funcionamiento, sin ser privado de la alimentación eléctrica (véase instrucciones de instalación y uso).

QUINTA: La mano de obra invertida en las revisiones del Servicio de Asistencia Técnica, y la invertida para las necesarias reparaciones por causas atendibles según la presente garantía, así como los desplazamientos y gastos de envío que se generen por las mismas serán gratuitas durante un periodo de 1 año para el material referenciado en la cláusula Tercera y de 2 años para el cuerpo del acumulador, a partir de la fecha de comienzo de la presente garantía. La cobertura de la garantía, cubre la reposición gratuita de los elementos del acumulador con defectos de fabricación y/o materiales, previa inspección del Departamento de Calidad o del Servicio Posventa. Durante el periodo de garantía comercial, del tercer al quinto año, la cobertura de la garantía incluirá únicamente el material, en las condiciones y exclusiones recogidas en la presente garantía.

SEXTA: Las reparaciones o sustituciones que se lleven a cabo, en el depósito acumulador suministrado, por causas atendibles según la presente garantía, tendrán una garantía de seis meses a partir de la fecha que tenga lugar este evento, y no constituirán comienzo de nuevo plazo de garantía del producto original. Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por empresas o técnicos debidamente autorizados por Lapesa, de modo que cualquier intervención en el aparato por personal ajenos Lapesa o sin su previa autorización, anulará la garantía al beneficiario.

SÉPTIMA: El acumulador deberá instalarse en una ubicación accesible que permita su manejo, instalación, reparación o sustitución sin necesidad de efectuar obras, intervenciones de desinstalación/instalación de elementos ajenos al acumulador, o utilizar medios de transporte o elevación extraordinarios. La garantía no cubre en ningún caso los gastos de desinstalación de los aparatos de donde se encuentren montados, en particular ningún gasto de obra, demolición o desmontaje de depósitos situados en lugares poco o no accesibles, ni los transportes ni la instalación de los nuevos, así como ningún gasto o perjuicio derivado de la falta de uso del aparato durante el tiempo de reparación o sustitución.

OCTAVA: Esta garantía, solamente es aplicable a depósitos Lapesa y sus accesorios y equipos, funcionando con agua potable de consumo con los límites de valores legalmente establecidos s/RD 140/2003, de 7 de febrero, o normativa vigente en cada momento, con la salvedad del límite del contenido en cloruros, para los supuestos contenidos en las cláusulas precedentes. Asimismo, la garantía solamente será aplicable a depósitos Lapesa y sus accesorios y equipos, funcionando con aguas de dureza comprendida en los rangos establecidos s/UNE 112076:2004 IN de prevención de la corrosión en circuitos de agua (entre 6º y 15º), o normativa vigente en cada momento.

NOVENA: La presente garantía no afecta a los derechos legales de los consumidores y usuarios ante la falta de conformidad del producto con el contrato. El garante es LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., con domicilio en P.I. Malpica, calle A, parcela 1-A de Zaragoza (CP 50016), al que podrán dirigirse las reclamaciones en periodo de garantía mediante correo postal, o a través de los teléfonos y correos electrónicos tanto de la red comercial como de los servicios de asistencia técnica publicados en la web www.lapesa.es

PRIMEIRA: A presente garantia abrange um periodo de CINCO ANOS para o recipiente acumulador série MASTER INOX em aço inoxidável a partir da data da fatura e sempre com um período máximo de 5 anos e 3 meses desde a data de expedição de fábrica. Os anos serão contados de data a data e não por cálculos naturais.

O período de garantia comercial abrange do TERCEIRO ao QUINTO ano incluído (ver cláusula 5ª). Este período só será aplicável para o primeiro bem comprado, não sendo aplicável um novo período de garantia comercial no caso de depósitos avariados que tenham sido reparados ou substituídos em conformidade com as condições e exclusões recollidas na presente garantia.

SEGUNDA: O alcance desta garantia refere-se exclusivamente aos defeitos derivados da fabricação e/ou do material do corpo do acumulador, ficando excluídos os seguintes casos:

1. Os devidos a uma instalação incorreta não seguindo as instruções de instalação e utilização ou a regulamentação vigente, uso ou manipulação indevida (movimentos com embates, etc.) ou mau funcionamento dos elementos de segurança da instalação.
2. Os danos causados por manipulação indevida ou por empresas ou particulares alheios à empresa fornecedora ou de manutenção.
3. Por corrosões derivadas da concentração de cloratos na água, superior a 150 miligramas por litro (Ver ponto 10).
4. Por corrosão galvânica por causa da união direta, sem casquilhos dielétricos, de elementos metálicos diferentes ao material do depósito (como o Cobre), em qualquer ligação do mesmo segundo regulamentação.
5. Por corrosões no recipiente acumulador causadas por deposição de partículas de cobre das tubagens de entrada de água fria ou retorno, quando as mesmas são de cobre (Ver ponto 10).
6. Por incrustações calcárias, de sais, lodos ou qualquer outro tipo de sujidade no depósito acumulador e/ou serpentinas de aquecimento ou corrosões derivadas das mesmas.
7. Por danos causados pelo transporte e/ou armazenagem indevida.
8. Por acoplar ao depósito acumulador elementos inadecuados não previstos nas instruções ou regulamentação vigente de Instalações de A.Q.S.
9. Por casos de força maior.
10. Para concentrações de cloratos superiores a 150 miligramas por litro, ou então em depósitos instalados com recirculação de AQS em Cobre, o aparelho deve ir equipado com sistema de proteção Lapesa Correx-up, compreendendo a garantia, neste caso, 5 anos com as condições e exclusões mencionadas nas cláusulas precedentes, excetuando o ponto 3 da cláusula segunda.
11. No caso de incorporar o depósito acumulador o sistema de proteção catódica Lapesa Correx-up, a garantia fica estritamente sujeita ao funcionamento do equipamento de proteção catódica de acordo com as instruções de instalação e utilização que lhe acompanham.
12. Por corrosão interior derivada da falta de montagem do equipamento de proteção catódica Lapesa Correx-up no caso de ser obrigatório segundo a cláusula 11, ou então por desligação elétrica temporária ou contínua do equipamento de proteção, ou montagem incorreta do mesmo sem seguir as instruções do equipamento de proteção.
13. Por fugas em bocas de visita, onde não tenham sido substituídas as juntas de estanqueidade em cada uma das aberturas realizadas previamente ao depósito por manutenção. A substituição das juntas de estanqueidade não está coberta pela garantia do produto ao tratar-se de elementos deformáveis com o uso.
14. Por corrosão da câmara de aço de aquecimento do circuito primário, em depósitos série MASTER ELECTRICO-E.

TERCEIRA: No que diz respeito aos equipamentos de proteção catódica e de aquecimento, a garantia compreenderá um período de 1 ano nos termos e exclusões mencionadas nas duas cláusulas precedentes, acrescentando-se também o caso de corrosão de qualquer equipamento de aquecimento (serpentinas, resistências, permutadores) em águas com concentrações de cloratos superiores a 150 miligramas por litro, e tudo isso sempre que os equipamentos estejam instalados em aparelhos Lapesa a funcionar com águas de condutividade compreendida entre 200 e 2000 microSiemens/cm.

QUARTA: Qualquer acumulador original série MASTER INOX inclui um manual de instruções de utilização, assim como esquemas de posicionamento e instalação, de acordo com a regulamentação vigente, de modo que uma utilização que não segue as mesmas exclui da garantia o beneficiário, sendo à sua custa todos os gastos derivados da sua reparação, incluindo os materiais. De igual modo, nos depósitos MASTER INOX que têm instalado um equipamento de proteção catódica Lapesa Correx-up, o mesmo deve estar instalado corretamente de acordo com as instruções de instalação e deve estar constantemente em funcionamento, sem ser privado da corrente elétrica (ver instruções de instalação e utilização).

QUINTA: A mão-de-obra investida nas revisões do Serviço de Assistência Técnica, e a investida para as necessárias reparações por causas atendíveis segundo a presente garantia, assim como as deslocamentos e gastos de envio devidas às mesmas serão gratuitas durante um período de 1 ano para o material referenciado na cláusula Terceira e de 2 anos para o corpo do acumulador, a partir da data de começo da presente garantia. A cobertura da garantia abrange a reposição gratuita dos elementos do acumulador com defeitos de fabricação e/ou materiais, com a prévia inspeção do Departamento de Qualidade ou do Serviço Pós-venda. Durante o período de garantia comercial, do terceiro ao quinto ano, a cobertura da garantia incluirá somente o material, nas condições e exclusões recollidas na presente garantia.

SEXTA: As reparações ou substituições que se levarem a cabo, no depósito acumulador fornecido, por causas atendíveis segundo a presente garantia, terão uma garantia de seis meses a partir da data em que ocorre este acontecimento e não constituirão começo de novo prazo de garantia do produto original. As reparações só poderão ser realizadas por empresas ou técnicos devidamente autorizados pela Lapesa, de modo que qualquer intervenção no aparelho por pessoal alheio à Lapesa ou sem a sua prévia autorização, anulará a garantia ao beneficiário.

SÉTIMA: O acumulador deve ser instalado numa localização acessível que permita a sua manipulação, instalação, reparação ou substituição sem necessidade de efetuar obras, intervenções de desinstalação/instalação de elementos alheios ao acumulador ou utilizar meios de transporte ou elevação extraordinários. A garantia não abrange em nenhum caso os gastos de desinstalação dos aparelhos de onde estiverem montados, em particular nenhum gasto de obra, demolição ou desmontagem de depósitos situados em lugares pouco ou não acessíveis, nem os transportes nem a instalação dos novos, assim como nenhum gasto ou prejuízo derivado da falta de utilização do aparelho durante o tempo de reparação ou substituição.

OITAVA: Esta garantia só se aplica a depósitos Lapesa e aos seus acessórios e equipamentos, a funcionar com água potável de consumo com os limites de valores legalmente estabelecidos s/RD 140/2003, de 7 de fevereiro, ou regulamentação vigente em cada momento, com a exceção do limite do conteúdo em cloratos, para os pressupostos contidos nas cláusulas precedentes. De igual modo, a garantia só se aplica a depósitos Lapesa e seus acessórios e equipamentos, a funcionar com águas de dureza compreendida nos escalões estabelecidos s/UNE 112076:2004 IN de prevenção da corrosão em circuitos de água (entre 6º e 15º), ou regulamentação vigente em cada momento.

NONA: A presente garantia não afeta os direitos legais dos consumidores e utilizadores perante a falta de conformidade do produto com o contrato. O prestador da garantia é a LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., com sede no P.I. Malpica, calle A, parcela 1 A de Zaragoza (CP 50016), ao qual se podem comunicar as reclamações em período de garantia através de correio postal, ou pelos telefones e correios eletrónicos tanto da rede comercial como dos serviços de assistência técnica publicados no Site www.lapesa.es.

- INERCIA / INÉRCIA -

PRIMERA: La presente garantía abarca un periodo de DOS AÑOS para el recipiente de inercia para circuitos primarios serie GEISER INERCIA y MASTER INERCIA, a partir de la fecha de la factura. La garantía en ningún caso excederá el plazo de 2 años y 3 meses desde la fecha de expedición de fábrica. Los años se contarán de fecha a fecha y no por cómputos naturales.

SEGUNDA: El alcance de esta garantía se refiere exclusivamente a los defectos derivados de la fabricación y/o del material del cuerpo del acumulador, quedando excluidos los supuestos debidos a corrosión del cuerpo acumulador, a una instalación incorrecta no acorde a las instrucciones de instalación y utilización o a la normativa vigente, uso o manipulación indebida (movimientos con golpes..., etc.), o mal funcionamiento de los elementos de seguridad de la instalación.

TERCERA: En lo referente a los equipos de calentamiento, la garantía comprenderá un periodo de 1 año en los términos y exclusiones reseñados en la cláusula precedente, añadiéndose además como exclusión el supuesto de corrosión de cualquier equipo de calentamiento en aguas con concentraciones de cloruros superiores a 150 miligramos por litro.

CUARTA: Todo acumulador original serie GEISER INERCIA y MASTER INERCIA incluye un manual de instrucciones y de utilización, así como esquemas de posicionamiento e instalación, de acuerdo con la normativa vigente, de modo que un uso no supeditado a las mismas excluye de la garantía al beneficiario, siendo a sus expensas la totalidad del gasto que se origine de su reparación, incluidos los materiales.

QUINTA: La mano de obra invertida para las necesarias reparaciones por causas atendibles según la presente garantía, así como los desplazamientos y gastos de envío que se generen por las mismas serán gratuitas durante un periodo de 2 años para el cuerpo del acumulador, a partir de la fecha de comienzo de la presente Garantía. La cobertura de la Garantía incluye la reposición gratuita de los elementos del acumulador con defectos de fabricación y/o materiales, previa inspección del Departamento de Calidad o del Servicio Posventa.

SEXTA: Las reparaciones o sustituciones que se lleven a cabo, en el depósito acumulador suministrado, por causas atendibles según la presente Garantía, tendrán una garantía de seis meses a partir de la fecha que tenga lugar este evento, y no constituirán comienzo de nuevo plazo de garantía del producto original. Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por empresas o técnicos debidamente autorizados por Lapesa, de modo que cualquier intervención en el aparato por personal ajeno a Lapesa o sin su previa autorización, anulará la Garantía al beneficiario.

SÉPTIMA: El acumulador deberá instalarse en una ubicación accesible que permita su manejo, instalación, reparación o sustitución sin necesidad de efectuar obras, intervenciones de desinstalación/instalación en elementos o equipos ajenos al acumulador, o utilizar medios de transporte o elevación extraordinarios. La garantía no cubre en ningún caso los gastos de desinstalación de los aparatos de donde se encuentren montados, en particular ningún gasto de obra, demolición o desmontaje de depósitos situados en lugares poco o no accesibles, ni los transportes ni la instalación de los nuevos, así como ningún gasto o perjuicio derivado de la falta de uso del aparato durante el tiempo de reparación o sustitución.

OCTAVA: La presente garantía no afecta a los derechos legales de los consumidores y usuarios ante la falta de conformidad del producto con el contrato. El garante es LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., con domicilio en P.I. Malpica, calle A, parcela 1-A de Zaragoza (CP 50016), al que podrán dirigirse las reclamaciones en periodo de garantía mediante correo postal, o a través de los teléfonos y correos electrónicos tanto de la red comercial como de los servicios de asistencia técnica publicados en la web www.lapesa.es

PRIMEIRA: A presente garantia abrange um período de DOIS ANOS para o recipiente de inércia para circuitos primários série GEISER INÉRCIA e MASTER INÉRCIA, a partir da data da fatura, e sempre com um período máximo de 2 anos e 3 meses desde a data de expedição de fábrica. Os anos serão contados de data a data e não por cálculos naturais.

SEGUNDA: O alcance desta garantia refere-se exclusivamente aos defeitos derivados da fabricação e/ou do material do corpo do acumulador, ficando excluídos os casos devidos à corrosão do corpo acumulador, a uma instalação incorreta que não siga as instruções de instalação e utilização ou à regulamentação vigente, utilização ou manipulação indevida (movimentos com embates..., etc.), ou mau funcionamento dos elementos de segurança da instalação.

TERCEIRA: No que diz respeito aos equipamentos de aquecimento, a garantia compreenderá um período de 1 ano nos termos e exclusões mencionados na cláusula precedente, acrescentando-se também como exclusão o caso de corrosão de qualquer equipamento de aquecimento em águas com concentrações de cloretos superiores a 150 miligramas por litro.

QUARTA: Qualquer acumulador original série GEISER INÉRCIA e MASTER INÉRCIA inclui um manual de instruções de utilização, assim como esquemas de posicionamento e instalação, de acordo com a regulamentação vigente, de modo que uma utilização que não segue as mesmas exclui da garantia o beneficiário, sendo à sua custa todos os gastos derivados da sua reparação, incluindo os materiais.

QUINTA: A mão-de-obra investida para as necessárias reparações por causas atendíveis segundo a presente garantia, assim como as deslocações e gastos de envio devidas às mesmas serão gratuitas durante um período de 2 anos para o corpo do acumulador, a partir da data de começo da presente Garantia. A cobertura da Garantia inclui a reposição gratuita dos elementos do acumulador com defeitos de fabricação e/ou materiais, com a prévia inspeção do Departamento de Qualidade ou do Serviço Pós-venda.

SEXTA: As reparações ou substituições que se levarem a cabo, no depósito acumulador fornecido, por causas atendíveis segundo a presente Garantia, terão uma garantia de seis meses a partir da data em que decorre este acontecimento e não constituirão começo de novo prazo de garantia do produto original. As reparações só poderão ser realizadas por empresas ou técnicos devidamente autorizados pela Lapesa, de modo que qualquer intervenção no aparelho por pessoal alheio à Lapesa ou sem a sua prévia autorização, anulará a Garantia ao beneficiário.

SÉTIMA: O acumulador deve ser instalado numa localização acessível que permita a sua manipulação, instalação, reparação ou substituição sem necessidade de efetuar obras, intervenções de desinstalação/instalação de elementos ou equipamentos alheios ao acumulador ou utilizar meios de transporte ou elevação extraordinários. A garantia não abrange em nenhum caso os gastos de desinstalação dos aparelhos de onde se encontrem montados, em particular nenhum gasto de obra, demolição ou desmontagem de depósitos situados em lugares pouco ou não acessíveis, nem os transportes nem a instalação dos novos, assim como nenhum gasto ou prejuízo derivado da falta de uso do aparelho durante o tempo de reparação ou substituição.

OITAVA: A presente garantia não afeta os direitos legais dos consumidores e utilizadores perante a falta de conformidade do produto com o contrato. O prestador da garantia é a LAPESA GRUPO EMPRESARIAL, S.L., com sede no P.I. Malpica, calle A, parcela 1-A de Zaragoza (CP 50016), ao qual se podem comunicar as reclamações em período de garantia através de correio postal, ou pelos telefones e correios eletrónicos tanto da rede comercial como dos serviços de assistência técnica publicados no Site www.lapesa.es.

lapesa

Lapesa Grupo Empresarial S.L.

Polígono Industrial Malpica, Calle A, Parcela 1-A
50016 ZARAGOZA (España)

Tel. 976 46 51 80 / Fax 976 57 43 93 - 976 57 43 27

www.lapesa.es • e-mail: lapesa@lapesa.es

